INTEX® OWNER'S MANUAL

ZR200 Rechargeable Pool Vacuum

Model CL2508I 7.2V ⎓ IPX8 Max. water temperature 35 °C

READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS PRODUCT

⚠ WARNING

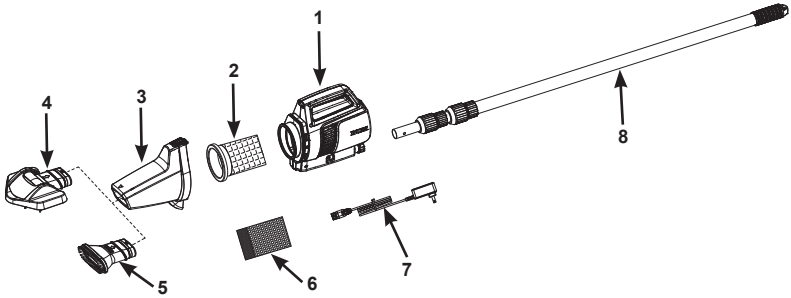
- Assembly and disassembly by adults only. This is not a toy.
- This appliance shall not be used by **children**. Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The appliance must only be supplied at safety extra low voltage corresponding to the marking on the appliance.
- Do not use if unit is damaged in any way. Replace damaged components promptly.
- This vacuum creates suction. Keep hair, loose clothing, fingers, and any body parts away from openings and moving parts.
- Use only accessories and replacement parts specified in this manual.
- Never leave this product plugged into the main outlet for long term storage.
- Never leave this product in the water when it is OFF or has run out of battery power.
- Do not use this product for pool opening (start of the season). This product is design for routine general maintenance of your pool or spa. Do not use for cleaning of longer accumulated heavy dirt such as at the start of the pool season.
- This product is designed for underwater use: must be submerged to operate properly. Do not use this product as an all-purpose vacuum cleaner.
- Do not use this product without the filter bag and/or vacuum body cover.
- Do not vacuum sharp objects, as this may damage the filter bag.
- Do not vacuum toxic substances, flammable or combustible liquids such as gasoline, or operate in the presence of explosive or flammable fumes.
- Never insert or drop objects into any opening on the device. Keep all openings free of leaves, debris, or anything that may reduce the water flow.
- Always turn off and unplug the device before cleaning, servicing, changing the filter bag or any routine maintenance.
- Do not charge the product with a damaged plug charger.
- Charge the product indoors in a clean and dry place. Do not expose to rain or extreme temperature and do not handle with wet hands during charging. Never charge the product while operating it.
- This product contains sealed non-replaceable nickel metal-hydride (Ni-MH) rechargeable batteries. Do not dispose of the product in regular trash, municipal waste stream or by fire as the built-in rechargeable battery may leak or explode. Always dispose of the batteries safely in accordance with your local law and regulations.
- This product is intended to be used only for the purposes described in the manual.
- Charging operations shall be carried out in accordance with the instructions in "Charging the Battery" section.

FOLLOW THESE RULES AND ALL INSTRUCTIONS TO AVOID PROPERTY DAMAGE OR OTHER INJURY.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

PARTS LIST

128 IO



NOTE: Drawings for illustration purpose only. Actual product may vary. Not to scale.

REF. NO.	DESCRIPTION	QTY.	SPARE PART NO.
1	VACUUM BODY WITH NON-REPLACEABLE BATTERY	1	13269
2	FILTER BAG WITH GASKET	1	13268
3	VACUUM BODY COVER	1	13275
4	LARGE VACUUM BRUSH HEAD	1	13271
5	VACUUM NOZZLE	1	13272
6	MICRO-FILTER BAG	1	13253
7	CHARGER	1	13274
8	TELESCOPING ALUMINUM POLE	1	13270

General:

- A full charge takes about 5-6 hours: provides about 100 minutes of operation.
- Make sure the charging receptacle on the product is dry before any recharging.

Charging the Battery:

1. Plug the charger into the main electrical outlet and the other end into the vacuum body **(1)** charging receptacle. See fig 1. The indicator light will turn on.
2. During charging, the battery indicator light will flash and light up according to the remaining charge in the battery. Four lights indicate full charge; three lights indicate good charge; 2 lights indicate low charge and one light flashing indicates that the battery must be recharged. See fig 2.
   Note: For the first time use or after a long term storage, the device must be charged for 6 hours before using it.

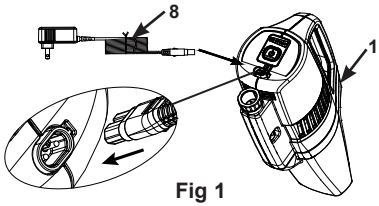


Fig 1

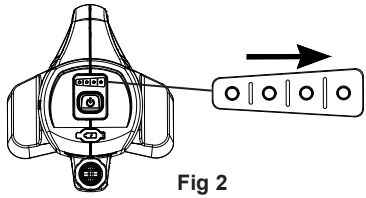


Fig 2

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Installation:

1. Insert the filter bag with gasket **(2)** into the vacuum body **(1)**. See fig 3.1.
   For vacuuming fine-small particles: insert the micro-filter bag **(6)** into the filter bag with gasket **(2)**, making sure the micro-filter bag "wraps over" the filter bag gasket **(2)**. Then place the entire filter bag with the micro-filter bag into the vacuum body. See fig 3.2.
2. Install the vacuum body cover **(3)** onto the vacuum body **(1)**. See fig 3.3.
   Note: When removing the vacuum body cover **(3)**, press the spring button to release the vacuum body cover. See fig 3.4.

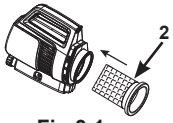


Fig 3.1

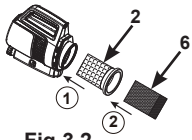


Fig 3.2

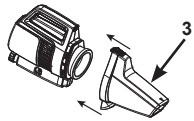


Fig 3.3

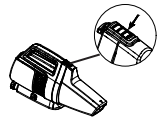


Fig 3.4

3. Attach the desired cleaning head accessory to the vacuum body cover. See fig 4.
   Note: Make sure the arrow on the vacuum body cover **(3)** matches the arrow on the vacuum brush head **(4)** or vacuum nozzle **(5)**.

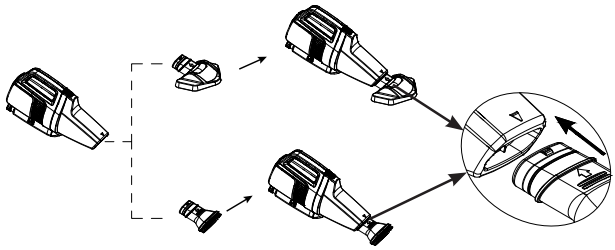


Fig 4

4. Attach the aluminum pole **(8)** by squeezing the spring buttons and inserting into handle of the vacuum body **(1)**. Check the buttons "pop" into the holes. Adjust the length of the shaft by unlocking, extending and locking each section accordingly. See fig 5.

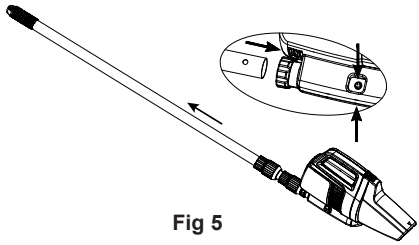


Fig 5

IMPORTANT

The vacuum body will not operate unless it is submerged in water. Water flow from sides of the vacuum body indicates the product is working.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Operation:

1. Make sure the charging receptacle is securely covered with the rubber flap first. See fig 6. Press the power button first, the battery indicator light will turn on. Then place the vacuum in the water. See fig 6.1.
   As the device is used, the battery indicator light will decrease showing the status of the battery. When battery indicator is flashing one light, you must recharge the device immediately. If not done so, the light will flash for a few minutes, the vacuum motor will stop and the indicator light will turn off. See fig 6.2. Press the power button to view the battery charge status.
   Note: Always turn off the power button when the device is not in use or during long term storage in order to prevent damage to the battery.

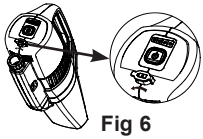


Fig 6

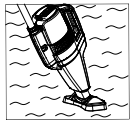


Fig 6.1

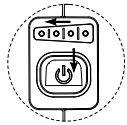


Fig 6.2

2. Carefully "sweep" the surface of the spa or pool to remove debris.
3. Check and empty the filter bag/micro-filter bag regularly during and after each use.
4. Reverse the above installation steps to remove and empty the filter bag/micro-filter bag.
   Note: Rinse vacuum body, cover and filter bags with a garden hose before reassembling.

Maintenance and long term storage:

1. Turn off the vacuum before cleaning, servicing and maintenance. Regularly check all components for sign of damage. Discard and replace damaged components immediately.
2. Using the installation instructions in reverse, disassemble the vacuum. Clean all the components with water, and make sure all components are thoroughly dry before storage.
3. Store the product and accessories in a dry, temperature controlled, between 0º – 40ºC (32º – 104ºF), storage location.
4. To protect and extend the life of the battery, make sure the battery is charged before long term storage, and charge the battery every 3 months thereafter.
5. The original packing can be used for storage.

TROUBLE	SOLUTION
VACUUM DOESN'T WORK	• Charge the product then turn on the unit. Ensure the power button is on. • Keep the vacuum body under the water.
LOW SUCTION	• Choose the suitable bag for filtering and install the filter bag(s) correctly. • Check and empty the filter bag(s) regularly during and after each use. • Check for any sand or deposits in the vacuum. • Check if the battery power is too low. If it is too low, recharge it. • Contact Intex Service Center.
CHARGING FAILED	• Plug the charger into the main electrical outlet first, then connect the cable into the vacuum body charging receptacle. • Ensure the charger cable is securely inserted into the charging receptacle, the indicator light should be on.
DOESN'T CLEAN THE POOL	• Check if the battery power is too low. If it is too low, recharge it. • Use the correct vacuum head: use the large vacuum brush head for flat open surfaces, and the vacuum nozzle head for corners, steps and uneven surfaces. • Use the correct filter bag, see "Installation" section. • Ensure the vacuum head or nozzle is close to the surface of the wall or floor, and reduce the sweeping movement and speed during vacuuming. • The bristles of the vacuum brush head are worn out, replace a new brush head. • For heavy stains on the pool wall, it's recommended emptying the pool and scrub the wall with mild detergent.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Limited Warranty

Your ZR200 Rechargeable Pool Vacuum has been manufactured using the highest quality materials and workmanship. All Intex products have been inspected and found free of defects prior to leaving the factory. This Limited Warranty applies to the ZR200 Rechargeable Pool Vacuum only.

This limited warranty is in addition to, and not a substitute for, your legal rights and remedies. To the extent that this warranty is inconsistent with any of your legal rights, they take priority. For example, consumer laws across the European Union provide statutory warranty rights in addition to the coverage you receive from this limited warranty: for information on EU-wide consumer laws, please visit the European Consumer Center website at http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en/htm.

The provisions of this Limited Warranty apply only to the original purchaser and are not transferable. This Limited Warranty is valid for a period of one (1) year from the date of the initial retail purchase. Keep your original sales receipt with this document, as proof of purchase will be required and must accompany warranty claims or the Limited Warranty will be invalid.

If you find a manufacturing defect in the ZR200 Rechargeable Pool Vacuum during the warranty period, please contact the appropriate Intex Service Center listed in the separate "Authorized Service Centers" sheet. If the item is returned as directed by the Intex Service Center, the Service Center will inspect the item and determine the validity of the claim. If the item is covered by the provisions of the warranty, the item will be repaired or replaced, with the same or comparable item (at Intex's choice) at no charge to you.

Other than this warranty, and other legal rights in your country, no further warranties are implied. To the extent possibly in your country, in no event shall Intex be liable to you or any third party for direct or consequential damages arising out of the use of your ZR200 Rechargeable Pool Vacuum, or Intex or its agents' and employees' actions (including the manufacture of the product). If your country does not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, this limitation or exclusion does not apply to you.

You should note that this limited warranty does not apply in the following circumstances:

- If the ZR200 Rechargeable Pool Vacuum is subject to negligence, abnormal use or application, accident, improper operation, improper voltage or current contrary to operating instructions, improper maintenance or storage;
- If the ZR200 Rechargeable Pool Vacuum is subject to damage by circumstances beyond Intex's control, including but not limited to, ordinary wear and tear and damage caused by exposure to fire, flood, freezing, rain, or other external environmental forces;
- To parts and components not sold by Intex; and/or.
- To unauthorized alterations, repairs or disassembly to the ZR200 Rechargeable Pool Vacuum by anyone other than Intex Service Center personnel.

Injury or damage to any property or person is not covered by this warranty.

Read the owner's manual carefully and follow all instructions regarding proper operation and maintenance of your ZR200 Rechargeable Pool Vacuum. Always inspect your product prior to use. This limited warranty will be void if use instructions are not followed.

©2023 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.
®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/**Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801** • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/**Intex Trading B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB Roosendaal – The Netherlands** • Distributed in the UK by **Unitex Service (UK) Limited, 21 Holborn Viaduct, London EC1A 2DY, UK.**
www.intexcorp.com

INTEX®

SAVE THESE INSTRUCTIONS

INTEX® MANUEL D'UTILISATION

ZR200 Aspirateur de Piscine Rechargeable

Modèle CL2508I 7.2V ⎓ IPX8 TEMPÉRATURE MAXIMUM DE L'EAU 35 °C

LISEZ ET SUIVEZ ATTENTIVEMENT TOUTES CES INSTRUCTIONS AVANT D'INSTALLER ET D'UTILISER CE PRODUIT

⚠ ATTENTION

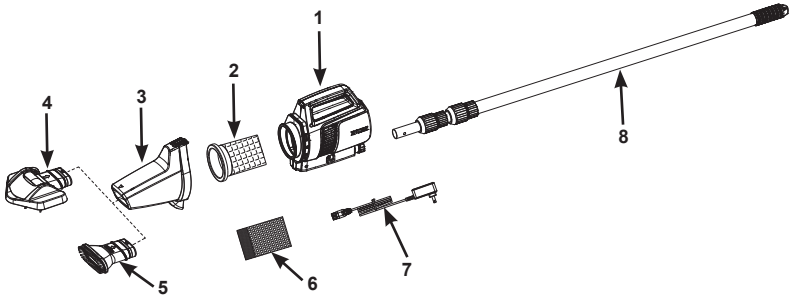
- Le montage et le démontage de ce produit doivent être réalisés par un adulte. Ce produit n'est pas un jouet.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des **enfants**. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- l'appareil doit être alimenté uniquement sous la trés basse tension de sécurité correspondant au marquage de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé. Remplacez toujours les pièces détériorées.
- Cet aspirateur génère une aspiration. Maintenez vos cheveux, vêtements amples, doigts et toutes les parties de votre corps éloignés des ouvertures et des pièces mobiles de l'appareil.
- Utilisez exclusivement les accessoires et pièces de rechange spécifiés dans cette notice.
- Ne laissez jamais cet appareil branché dans une prise secteur quand il est rangé pendant longtemps.
- Ne laissez jamais cet appareil dans de l'eau quand il est éteint ou déchargé.
- N'utilisez pas cet appareil pour la remise en service de la piscine (début de la saison). Cet appareil est conçu pour l'entretien de routine général de votre piscine ou spa. Ne l'utilisez pas pour nettoyer les saletés importantes accumulées sur des périodes prolongées, par exemple au début de la saison d'utilisation de la piscine.
- Cet appareil est conçu pour un usage sous l'eau : Il doit être immergé pour fonctionner correctement. Ne vous servez pas de cet appareil comme d'un aspirateur multiusage.
- N'utilisez pas cet appareil sans sac filtrant et/ou couvercle de boîtier d'aspirateur.
- N'aspirez pas d'objets coupants, car cela peut endommager le sac filtrant.
- N'aspirez pas de substances toxiques, de liquides combustibles ou inflammables (par exemple de l'essence) et n'utilisez pas l'appareil en présence de vapeurs inflammables ou explosives.
- Ne faites jamais tomber un objet sur l'appareil et n'insérez aucun objet dans les ouvertures de l'appareil. Veillez à ce que tous les orifices de l'appareil restent exempts de feuilles, débris et de tout ce qui pourrait réduire le flux d'eau.
- Éteignez et débranchez l'appareil avant de le nettoyer, de le réparer, de changer le sac filtrant et d'effectuer une opération de maintenance.
- Ne chargez pas le produit avec un chargeur à fiche endommagé.
- Rangez l'appareil en intérieur dans un endroit sec et propre. Ne l'exposez pas à de la pluie ou à des températures extrêmes, et ne le manipulez pas avec les mains mouillées quand il est en charge. Ne rechargez pas l'appareil en l'utilisant.
- Ce produit contient des piles rechargeables nickel hydrure métallique (Ni-MH) non remplaçables. Ne pas jeter ce produit dans une poubelle ordinaire, ni dans une déchetterie municipale, ou le laisser près du feu, la batterie rechargeable intégrée pouvant couler ou exploser. Mettez toujours les batteries au rebut en respectant les lois et réglementations locales.
- Cet article est destiné à être utilisé seulement pour les situations décrites dans ce manuel.
- Les opérations de charge doivent être effectuées conformément aux instructions de la section « chargement de la batterie ».

LE NON-RESPECT DE CES MISES EN GARDE ET DES INSTRUCTIONS UTILISATION ET D'ASSEMBLAGE PEUT PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES OU DES DOMMAGES MATÉRIELS.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

DETAIL DES PIÈCES

128 IO



NOTE : Ce croquis est une simple représentation du produit. Il n'est pas à l'échelle réelle.

N°	DÉSIGNATION	QUANTITÉ	RÉFÉRENCE PIÈCE DÉTACHÉE
1	BOÎTIER DE L'ASPIRATEUR AVEC BATTERIE NON REMPLAÇEABLE	1	13269
2	SAC FILTRANT AVEC JOINT	1	13268
3	COUVERCLE DU CORPS DE L'ASPIRATEUR	1	13275
4	GRANDE BROSSE D'ASPIRATION	1	13271
5	EMBOUT D'ASPIRATION	1	13272
6	MICRO-FILTRE	1	13253
7	CHARGEUR	1	13274
8	MANCHE TÉLESCOPIQUE EN ALUMINIUM	1	13270

Général:

- Une recharge complète prend 5~6 h environ et fournit une autonomie de 100 minutes.
- Vérifiez que la prise de recharge de l'appareil est sèche avant de le recharger.

Recharger la batterie:

1. Branchez le chargeur sur une prise électrique secteur et l'autre extrémité sur la prise de charge du boîtier de l'aspirateur **(1)**. Voir fig 1. Le voyant s'allume.
2. Pendant la charge, le voyant lumineux de la batterie clignote et s'allume en fonction de la charge restante de la batterie. Quatre voyants indiquent une charge complète; trois voyants indiquent une bonne charge; deux voyants indiquent une charge faible et un voyant clignotant indique que la batterie doit être rechargée. Voir fig 2.
   Note : Lors de la première utilisation ou après un stockage de longue durée, l'appareil doit être chargé pendant 6 heures avant d'être utilisé.

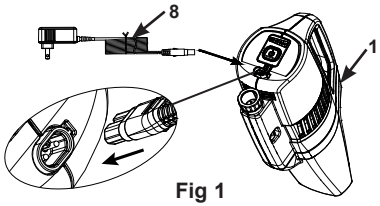


Fig 1

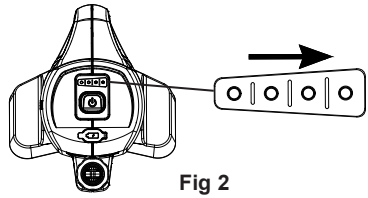


Fig 2

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Instructions de montage:

1. Insérez le sac filtrant avec joint **(2)** dans le boîtier de l'aspirateur **(1)**. Voir fig 3.1. Pour aspirer des particules fines à petites : insérez le sac micro-filtre **(6)** dans le sac filtre avec joint **(2)**, en veillant à ce que le sac micro-filtre «enveloppe» le joint du sac filtre **(2)**. Placez ensuite l'ensemble du sac filtre avec le sac micro-filtre dans le boîtier de l'aspirateur. Voir fig 3.2.
2. Installez le couvercle du corps de l'aspirateur **(3)** sur le corps de l'aspirateur **(1)**. Voir fig 3.3. **Note :** Lorsque vous retirez le couvercle du boîtier de l'aspirateur **(3)**, appuyez sur le bouton du ressort pour libérer le couvercle du boîtier de l'aspirateur. Voir fig 3.4.

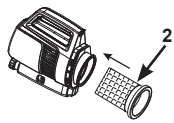


Fig 3.1

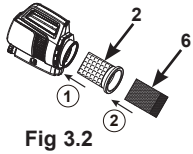


Fig 3.2

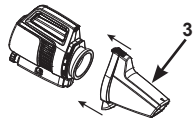


Fig 3.3

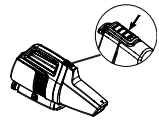


Fig 3.4

3. Reliez l'accessoire de nettoyage souhaité sur le couvercle du corps de l'aspirateur. Voir fig 4.
   Note : Assurez-vous que la flèche sur le couvercle du boîtier de l'aspirateur **(3)** correspond à la flèche sur la tête de brosse de l'aspirateur **(4)** ou l'embout de l'aspirateur **(5)**.

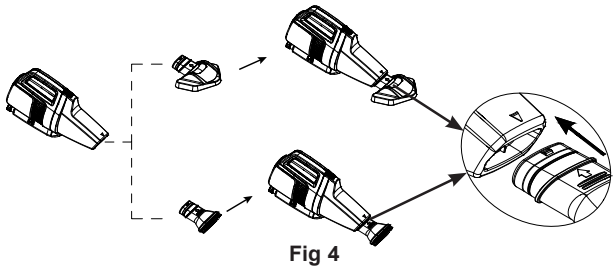


Fig 4

4. Assemblez le manche en aluminium **(8)** en appuyant sur les boutons à ressort et en l'insérant dans la poignée du boîtier de l'aspirateur **(1)**. Vérifiez que les boutons à ressort sont ressortis des trous. Réglez la longueur du manche en déverrouillant, allongeant et verrouillant chacune de ses sections. Voir fig 5.

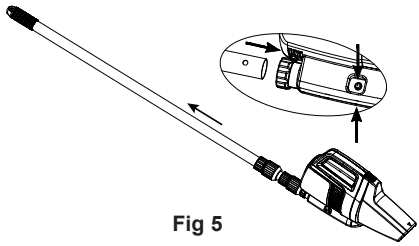


Fig 5

ATTENTION

L'aspirateur ne fonctionnera pas s'il n'est pas immergé dans de l'eau. Le flux d'eau par les côtés du boîtier de l'aspirateur indique que l'appareil est en fonctionnement.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Instructions d'utilisation:

1. Assurez-vous d'abord que le réceptacle de charge est bien couvert par le rabat en caoutchouc. Voir fig 6. Appuyez d'abord sur le bouton d'alimentation, le voyant de la batterie s'allume. Placez ensuite l'aspirateur dans l'eau. Voir fig 6.1.
Au fur et à mesure de l'utilisation de l'appareil, le voyant lumineux de la batterie diminue, indiquant le statut de la batterie. Lorsque le voyant de la batterie clignote une fois, vous devez recharger l'appareil immédiatement. Si vous ne le faites pas, le voyant clignote pendant quelques minutes, le moteur de l'aspirateur s'arrête et le voyant s'éteint. Voir fig 6.2. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour afficher le statut de charge de la batterie.
Note : Éteignez toujours le bouton d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé ou lors d'un stockage à long terme afin d'éviter d'endommager la batterie.

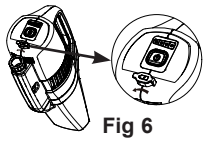


Fig 6

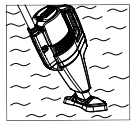


Fig 6.1

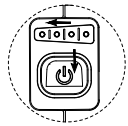


Fig 6.2

2. « Balayez » précautionneusement la surface du spa ou de la piscine pour en enlever les débris.
3. Inspectez et videz le sac filtrant/micro-filtre régulièrement pendant et après chaque utilisation.
4. Inversez la procédure d'assemblage susmentionnée pour retirer et vider le sac filtrant/micro-filtre.
Note : Rincez le couvercle et le boîtier de l'aspirateur et les filtres avec un tuyau d'arrosage avant de les réassembler.

Instructions pour l'Entretien et le rangement:

1. Éteignez l'aspirateur avant de le nettoyer, de le réparer ou de l'entretenir. Contrôlez régulièrement toutes les pièces pour détecter d'éventuels signes de détérioration. Remplacez toujours les pièces détériorées.
2. Pour démonter l'aspirateur, inversez la procédure d'assemblage. Nettoyez toutes les pièces à l'eau et veillez à ce qu'elles soient complètement sèches avant de les ranger.
3. Rangez le produit et les accessoires dans un endroit sec, à une température comprise entre 0 et 40 °C (32 ~ 104 °F).
4. Pour protéger la batterie et prolonger sa durée de vie, assurez-vous qu'elle est chargée avant de la stocker à long terme et rechargez-la tous les trois mois par la suite.
5. L'emballage d'origine peut être utilisé pour le stockage.

PROBLEME	SOLUTION
L'ASPIRATEUR NE FONCTIONNE PAS	• Rechargez l'appareil, puis allumez-le. Assurez-vous que le bouton d'alimentation est allumé. • Maintenez le boîtier de l'aspirateur sous l'eau.
L'ASPIRATION EST FAIBLE	• Sélectionnez le(s) filtre(s) approprié(s) et assemblez-le(s) correctement. • Inspectez et videz le(s) filtre(s) régulièrement pendant et après chaque utilisation. • Vérifiez qu'il n'y a pas de sable ni de dépôt dans l'aspirateur. • Vérifiez si la charge de la batterie est trop faible. Si elle est trop faible, rechargez la batterie. • Contacter le Service Après Vente Intex.
ÉCHEC DE LA RECHARGE	• Branchez d'abord le chargeur dans la prise électrique secteur, puis connectez le câble dans la prise de charge du boîtier de l'aspirateur. • Assurez-vous que le câble du chargeur est bien inséré dans la prise de charge, le voyant lumineux doit être allumé.
L'APPAREIL NE NETTOIE PAS LA PISCINE	• Vérifiez si la charge de la batterie est trop faible. Si elle est trop faible, rechargez la batterie. • Utilisez la bonne tête d'aspiration : utilisez la grande tête de brosse d'aspiration pour les surfaces plates et ouvertes, et la tête de buse d'aspiration pour les coins, les marches et les surfaces irrégulières. • Utilisez le sac filtrant approprié, voir la section « Installation ». • Assurez-vous que la tête ou la buse de l'aspirateur est proche de la surface du mur ou du sol, et réduisez le mouvement et la vitesse de balayage pendant l'aspiration. • Les poils de la tête de brosse de l'aspirateur sont usés, remplacez une nouvelle tête de brosse. • Pour les taches importantes sur la paroi de la piscine, il est recommandé de vider la piscine et de frotter la paroi avec un détergent doux.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Garantie Limitée

Votre ZR200 Aspirateur de Piscine Rechargeable a été conçu en utilisant les meilleurs matériaux et techniques de fabrication. Tous les produits Intex ont été inspectés et sont exempts de vices de fabrication. La garantie s'applique uniquement à la ZR200 Aspirateur de Piscine Rechargeable.

Cette garantie limitée est en complément, et non en remplacement, de la garantie légale. Dans les cas où cette garantie serait en contradiction avec vos droits locaux, ces derniers restent prioritaires. Par exemple, les lois européennes apportent des droits statutaires complémentaires à ceux offerts par la garantie limitée. Pour plus d'informations, consultez le site Internet européen: http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en/htm.

Les dispositions de cette garantie limitée s'appliquent seulement au premier acheteur. Cette garantie limitée n'est pas transférable. Cette garantie limitée est valable pour une durée d'un an à partir de la date initiale d'acquisition. Conservez l'original du ticket de caisse avec ce manuel, car une preuve d'achat sera exigée et devra accompagner les réclamations ; dans le cas contraire, la garantie limitée n'est pas valide.

Si un défaut de fabrication est découvert au cours de la période d'un an, merci de contacter le Service Consommateur Intex approprié listé dans le document « Services Consommateurs agréés » ci-joint. Le centre jugera de la validité de la réclamation. Si l'article est couvert par les termes de la garantie, le produit sera réparé ou échangé avec un produit similaire (de notre choix) sans frais de votre part.

Aucune garantie complémentaire (autre que légale) ne sera appliquée. En aucun cas INTEX, ses agents et/ou employés ne sauront être tenus responsables des dommages directs ou indirects résultant de l'utilisation du ZR200 Aspirateur de Piscine Rechargeable (y compris la fabrication du produit). Certains pays ou certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages impliqués ou accessoires, les limitations ou exclusions ci-dessus ne s'appliquent donc peut-être pas à vous.

Cette garantie limitée ne s'applique pas dans les circonstances suivantes:
- Si le ZR200 Aspirateur de Piscine Rechargeable est l'objet de négligences, d'une utilisation anormale, d'un accident, d'un mauvais fonctionnement, d'une tension incorrecte ou contraire aux consignes d'utilisation, d'entretien ou d'entreposage;
- Si le ZR200 Aspirateur de Piscine Rechargeable est soumis à des dégâts par des circonstances indépendantes de la volonté d'INTEX, y compris mais sans s'y limiter, l'usure normale et les dommages causées par exposition au feu, au gel, à la pluie, à une inondation ou à tout autre facteur environnemental externe;
- Pour les pièces et composants non vendus par INTEX; et/ ou.
- Les modifications non autorisées, les réparations ou le démontage du ZR200 Aspirateur de Piscine Rechargeable par une personne autre que le personnel des centres SAV INTEX.

Les blessures ou les dégâts matériels ne sont en aucun cas couverts par cette garantie.

Lisez le manuel avec attention et suivez les instructions concernant le fonctionnement et l'entretien de votre ZR200 Aspirateur de Piscine Rechargeable. Inspectez toujours votre produit avant de l'utiliser. La garantie peut être annulée si les instructions ne sont pas suivies.





Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

©2023 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.
®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/**Intex Marketing Ltd. to/ à/a/an Intex Development Co. Ltd., Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801** • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/**Intex Trading B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB Roosendaal – The Netherlands** • Distributed in the UK by **Unitex Service (UK) Limited, 21 Holborn Viaduct, London EC1A 2DY, UK.**
www.intexcorp.com

INTEX®

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

INTEX® MANUAL DEL USUARIO

ZR200 Aspiradora de Piscinas Recargable

Modelo CL2508I 7.2V ⎓ IPX8 TEMPERATURA MÁXIMA DEL AGUA 35

LEA, COMPRENDA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DE INSTALAR Y UTILIZAR ESTE PRODUCTO

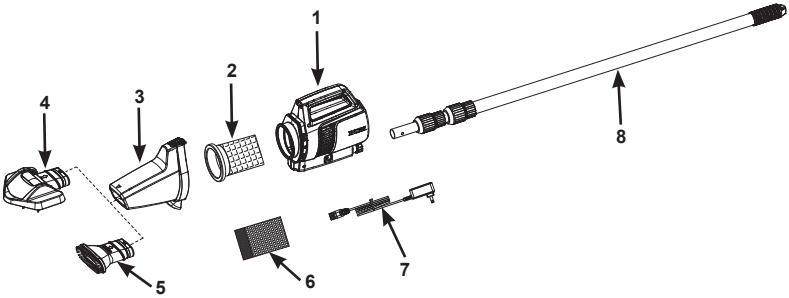
⚠ ADVERTENCIA

- El montaje y desmontaje se deberá realizar sólo por adultos. Este producto no es un juguete.
- Este aparato no debe ser utilizado por **niños**. La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no deben ser realizados por niños.
- No permitir que los niños jueguen con este aparato. La limpieza y mantenimiento no debe ser realizado por niños.
- El aparato solo debe ser alimentado por un voltaje de seguridad extra bajo que se corresponda con el indicado en el aparato.
- No usar si el aparato presenta cualquier signo de deterioro. Sustituya los componentes dañados inmediatamente.
- Esta aspiradora succiona aire. Mantenga el pelo, la ropa holgada, los dedos y cualquier otra parte del cuerpo alejados de las aberturas y partes móviles.
- Use únicamente los accesorios y piezas de recambio especificadas en este manual.
- No deje nunca este aparato enchufado a una toma de corriente al almacenarlo.
- No deje nunca este aparato en el agua cuando está apagado o si la pila se ha agotado.
- No use este producto para preparar la piscina al inicio de la temporada. Este aparato está diseñado para un mantenimiento general cotidiano de su piscina o spa. No lo use para eliminar suciedad acumulada durante largo tiempo, como por ejemplo: para limpiar la piscina al inicio de la temporada.
- Este aparato está diseñado para utilizarse bajo el agua y para que funcione adecuadamente debe estar sumergido. No use este aparato como si fuera una aspiradora normal.
- No use este aparato sin la bolsa filtro y/o la tapa de la carcasa de la aspiradora.
- No aspire objetos afilados ya que se la bolsa filtro se puede dañar. No aspire objetos afilados ya que se la bolsa filtro se puede dañar.
- No aspire sustancias tóxicas, inflamables o líquidos combustibles tales como gasolina, ni ponga el aparato en funcionamiento en presencia de atmósferas inflamables o explosivas.
- No inserte o deje caer nunca objetos en las aberturas del aparato. Mantenga todas las aberturas libres de hojas, residuos o cualquier otra cosa que pueda obstruir el flujo del aire.
- Apague y desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo, repararlo, cambiar la bolsa filtro o realizar cualquier otra operación rutinaria de mantenimiento.
- No cargue el producto con un cargador de enchufe dañado.
- Cargue el aparato en interiores, en lugar limpio y seco. No exponga el aparato a la lluvia o a temperaturas extremas, y no lo manipule con las manos mojadas cuando esté cargándolo. No cargue nunca el aparato cuando esté en funcionamiento.
- Este producto contiene baterías recargables de hidruro metálico de níquel (Ni-MH) selladas y no reemplazables. No arroje el producto en el contenedor de basura regular, arrójela en contenedores especiales para este uso mondados por su ayuntamiento. Elimine siempre las pilas usadas siguiendo las normativas y leyes locales.
- Por favor, tenga en cuenta que este producto debe ser utilizado exclusivamente para los fines indicados en este manual.
- Las operaciones de carga se llevarán a cabo de acuerdo con las instrucciones indicadas en la sección de "Carga de la batería".

EL HECHO DE NO RESPETAR ESTAS ADVERTENCIAS ASÍ COMO LAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y USO PODRÍA TENER COMO RESULTADO LESIONES GRAVES O DAÑOS MATERIALES.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ESQUEMA DE LAS PIEZAS



NOTA: Los dibujos son solo para su referencia, pueden no reflejar el producto real y no son a escala.

PIEZA NÚM.	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD	REFERENCIA N°
1	CARCASA ASPIRADORA CON PILA NO REEMPLAZABLE	1	13269
2	BOLSA FILTRO CON JUNTA	1	13268
3	TAPA DEL CUERPO DE ASPIRADORA	1	13275
4	CEPILLO GRANDE DE LA ASPIRADORA	1	13271
5	BOQUILLA DE LA ASPIRADORA	1	13272
6	BOLSA MICROFILTRO	1	13253
7	CARGADOR	1	13274
8	VARA TELESCÓPICA DE ALUMINIO	1	13270

General:

- La carga completa tarda 5-6 horas y proporciona unos 100 minutos de funcionamiento.
- Compruebe que el receptáculo de carga del aparato está seco antes de proceder a recargarlo.

Carga de la pila:

1. Enchufe el cargador en la toma de corriente y el otro extremo en el receptáculo de carga de la carcasa de la aspiradora **(1)**. Véase Figura 1. El piloto indicador se iluminará.
2. Durante la carga, el indicador luminoso de la batería parpadeará y se iluminará en función de la carga restante de la misma. Cuatro luces indican carga completa; tres luces indican carga buena; 2 luces indican carga baja y una luz intermitente indica que la batería debe recargarse. Véase Figura 2.
   NOTA: Si se utiliza por primera vez o después de un almacenamiento prolongado, el aparato debe cargarse durante 6 horas antes de utilizarlo.

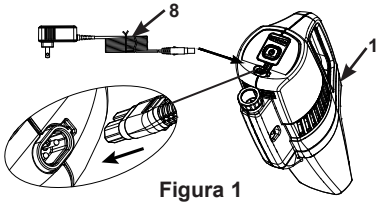


Figura 1

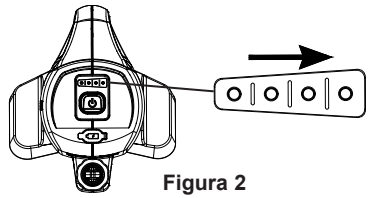


Figura 2

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Instrucciones de montaje:

1. Inserte la bolsa filtro con la junta **(2)** en la carcasa de la aspiradora **(1)**. Véase Figura 3.1. Para aspirar partículas finas y pequeñas: introduzca la bolsa del microfiltro **(6)** en la bolsa del filtro con junta **(2)**, asegurándose de que la bolsa del microfiltro "envuelve" la junta de la bolsa del filtro **(2)**. A continuación, coloque toda la bolsa del filtro con la bolsa del microfiltro en la carcasa de la aspiradora. Véase Figura 3.2.
2. Instale la cubierta del cuerpo de la aspiradora **(3)** en el cuerpo de la aspiradora **(1)**. Véase Figura 3.3. **Nota:** A la hora de retirar la tapa de la carcasa de la aspiradora **(3)**, pulse el botón de resorte para liberarla. Véase Figura 3.4.

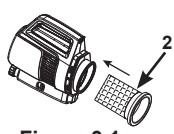


Figura 3.1

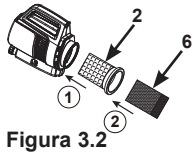


Figura 3.2

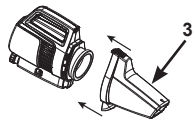


Figura 3.3

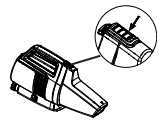


Figura 3.4

3. Conecte el accesorio de limpieza que desee a la tapa del cuerpo de aspiradora. Véase Figura 4. **Nota:** Asegúrese de que la flecha de la tapa de la carcasa de la aspiradora **(3)** coincida con la flecha del el cabezal del cepillo de aspiración **(4)** o la boquilla de aspiración **(5)**.

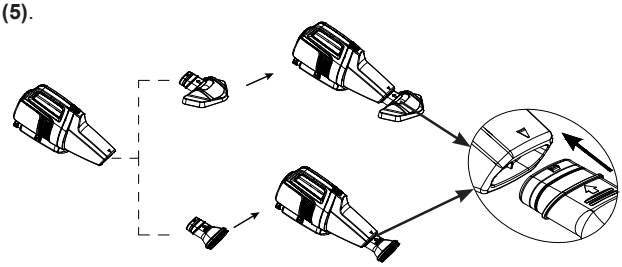


Figura 4

4. Coloque la vara de aluminio **(8)** presionando los botones de resorte e insertándola en el mango de la carcasa de la aspiradora **(1)**. Compruebe que los botones sobresalen por los orificios. Ajuste la longitud del eje desbloqueando, extendiendo y bloqueando cada una de las secciones de forma correspondiente. Véase Figura 5.

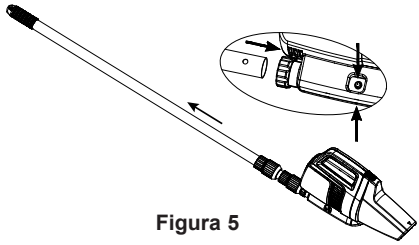


Figura 5

IMPORTANTE

La aspiradora no funcionará a menos que esté sumergida en agua. El flujo de agua que aparece en los costados de la carcasa de la aspiradora indica que está en funcionamiento.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Instrucciones de funcionamiento:

1. Asegúrese de que el receptáculo de carga esté bien cubierto con la tapa de goma primero. Véase Figura 6. Pulse primero el botón de encendido y la luz indicadora de la batería se encenderá. A continuación, coloque la aspiradora en el agua. Véase Figura 6.1. A medida que se utiliza el aparato, la luz indicadora de la batería disminuirá mostrando el estado de la misma. Cuando en el indicador de batería parpadea una luz, debe recargar el aparato inmediatamente. Si no lo hace, la luz parpadeará durante unos minutos, el motor de la aspiradora se detendrá y la luz indicadora se apagará. Véase Figura 6.2. Pulse el botón de encendido para ver el estado de carga de la batería.
   Nota: Apague siempre el botón de encendido cuando el aparato no esté en uso o durante un almacenamiento prolongado para evitar que se dañe la batería.

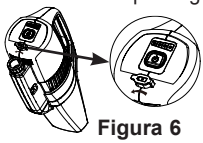


Figura 6

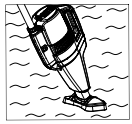


Figura 6.1

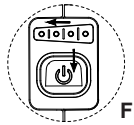


Figura 6.2

2. "Barra" con cuidado la superficie del spa o piscina para eliminar la suciedad.
3. Examine y vacíe la bolsa filtro/bolsa microfiltro con frecuencia durante el uso de la aspiradora y al terminar de utilizarla.
4. Para sacar y vaciar la bolsa filtro/bolsa microfiltro, realice los pasos anteriores a la inversa.
   Nota: Enjuague la carcasa de la aspiradora, su tapa y las bolsas filtro con una manguera de jardín antes de volver a montarla.

Instrucciones de mantenimiento y almacenaje:

1. Apague la aspiradora antes de limpiarla, repararla y realizarle operaciones de mantenimiento. Examine regularmente todos sus componentes para comprobar que están en buen estado. Sustituya los componentes dañados inmediatamente.
2. Para desmontar la aspiradora, siga los pasos de montaje a la inversa. Lave todos sus componentes con agua y verifique que están todos bien secos antes de almacenarlos.
3. Guarde el producto y sus accesorios en un lugar de almacenamiento seco y con una temperatura controlada situada entre 0º – 40 ºC (32º – 104 ºF).
4. Para proteger y prolongar la vida útil de la batería, asegúrese de que está cargada antes de almacenarla durante largo tiempo y cárguela cada 3 meses.
5. El embalaje original puede ser utilizado para almacenamiento del producto.

PROBLEMA	SOLUCIÓN
LA ASPIRADORA NO FUNCIONA	• Cargue el aparato y luego enciéndalo. Asegúrese de que el botón de encendido está activado. • Mantenga la carcasa de la aspiradora bajo el agua.
SUCCIÓN BAJA	• Elija la bolsa o bolsas apropiadas de filtrado e instálela(s) correctamente. • Examine y vacíe la(s) bolsa(s) filtro con frecuencia durante el uso de la aspiradora y al terminar de utilizarla. • Verifique que la aspiradora no posee arena o depósitos. • Compruebe si la energía de la batería es demasiado baja. Si está demasiado baja, recárguela. • Póngase en contacto con el servicio de reparación y mantenimiento de Intex.
NO SE CARGA	• Enchufe primero el cargador en la toma de corriente y luego conecte el cable en el receptáculo de carga de la carcasa de la aspiradora. • Asegúrese de que el cable del cargador está bien insertado en el receptáculo de carga; la luz indicadora debe estar encendida.
NO LIMPIA LA PISCINA	• Compruebe si la energía de la batería es demasiado baja. Si está demasiado baja, recárguela. • Utilice el cabezal de aspiración correcto: use el cabezal de cepillo de aspiración grande para superficies planas y abiertas, y el cabezal de boquilla de aspiración para esquinas, escalones y superficies irregulares. • Use la bolsa de filtro correcta. Consulte la sección "Instalación". • Asegúrese de que el cabezal o la boquilla de la aspiradora esté cerca de la superficie de la pared o del suelo y reduzca el movimiento de barrido y la velocidad durante la aspiración. • Las cerdas del cabezal del cepillo de la aspiradora están desgastadas; sustituya el cabezal por uno nuevo. • En el caso de que haya manchas resistentes en la pared de la piscina, se recomienda vaciar la piscina y fregar la pared con un detergente suave.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Garantía Limitada

Su ZR200 Aspiradora de Piscinas Recargable ha sido fabricada con materiales de primera calidad y mano de obra cualificada. Todos los productos Intex han sido cuidadosamente examinados para comprobar que no tienen ningún defecto antes de salir de la fábrica. Esta Garantía Limitada se aplica únicamente a la ZR200 Aspiradora de Piscinas Recargable.

Esa garantía limitada es un anexo, y no un sustituto para sus derechos y recursos legales. En la medida en que esta garantía sea incompatible con sus términos legales, tales términos tienen prioridad. Por ejemplo, la ley de consumidores de la Unión Europea establece derechos de garantía adicionales a los cubiertos por esta garantía limitada: para información sobre la ley de consumidores, por favor, visite la página del Centro de la Comunidad Europea en http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en/htm.

La cláusula de garantía sólo concierne al comprador y no es transferible. El periodo de garantía es por un año desde la fecha de la compra. Conserve su ticket de compra junto con este manual para probar de esta manera su compra en caso de que le sea requerido y siempre debe acompañar a las reclamaciones en garantía en caso contrario será invalidada dicha garantía.

En caso de defecto de fabrica durante el periodo de garantía (1 año), por favor, póngase en contacto con el correspondiente Centro de Servicio de Intex que aparece en la hoja "Centros Autorizados de Atención". El Servicio posventa determinará la validez de la reclamación. Si el ítem estuviera cubierto por lo previsto en la garantía, el artículo será reparado o sustituido, por un artículo igual o semejante (por elección de Intex) sin ningún coste para Usted.

Cualquier otra garantía, y cualquier otro derecho legal de su país, no implican garantías adicionales. En la medida del posible en su país, en ningún caso Intex será responsable por Usted o cualquier tercera parte por los daños directos o indirectos causados fuera del ámbito de utilización de su ZR200 Aspiradora de Piscinas Recargable, o de las acciones de Intex o sus agentes y empleados (incluyendo la fabricación del producto). Alcuni paesi o giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione dei danni incidentali o consequenziali, pertanto la suddetta limitazione o esclusione potrebbe non applicarsi a voi.

Usted debe ser consciente que esta garantía limitada no es aplicable a las siguientes circunstancias:
- Si el ZR200 Aspiradora de Piscinas Recargable fuera objeto de negligencia, utilización o aplicación anormal, accidente, operación inadecuada, arrastre o remolque, mantenimiento o almacenaje inapropiados;
- Si el ZR200 Aspiradora de Piscinas Recargable es objeto de defecto en circunstancias que se encuentren fuera del alcance de Intex, incluyendo, pero no limitado a uso y desgaste comunes y daños causados por exposición a fuego, inundaciones, congelación, lluvias o fuerzas externas de la naturaleza;
- A las partes y componentes no vendidos por Intex; y/o.
- A alteraciones, reparaciones o desmontaje no autorizados del ZR200 Aspiradora de Piscinas Recargable por cualquier persona ajena al Servicio Técnico de Intex.

Lesiones o daños a personas tampoco son cubiertos por la garantía.

Leer el manual del propietario con atención y seguir todas las instrucciones referentes a la operación y mantenimiento apropiados de su ZR200 Aspiradora de Piscinas Recargable. Revise siempre su producto antes de su utilización. Su garantía limitada puede invalidarse si no sigue las instrucciones.

©2023 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.
®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/**Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801** • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/**Intex Trading B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB Roosendaal – The Netherlands** • Distributed in the UK by **Unitex Service (UK) Limited, 21 Holborn Viaduct, London EC1A 2DY, UK.**
www.intexcorp.com

INTEX®

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INTEX® BENUTZERHANDBUCH

ZR200 Akku-Poolsauger

Modell CL2508I 7.2V ⎓ IPX8 MAX. WASSERTEMPERATUR 35°C

LESEN UND BEFOLGEN SIE DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG, BEVOR SIE DAS PRODUKT IN BETRIEB NEHMEN

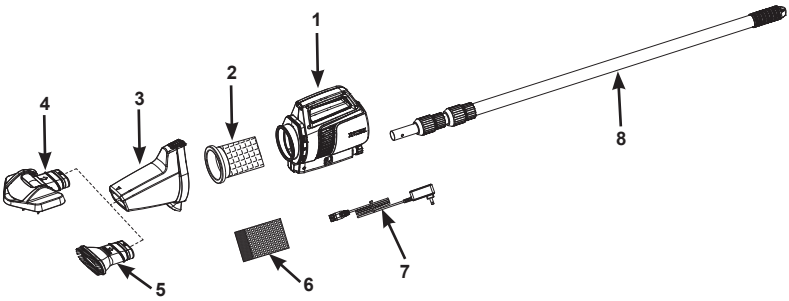
⚠ ACHTUNG

- Das Produkt darf nur von Erwachsenen auf- und abgebaut werden. Dieses Produkt ist kein Spielzeug.
- Dieses Gerät sollte nicht von **Kindern** benutzt werden. Die Reinigung und vom Benutzer auszuführende Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Anwenderwartung dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Das Gerät darf aus Sicherheitsgründen nur mit extra niedriger Spannung entsprechend der Kennzeichnung auf dem Gerät versorgt werden.
- Nicht benutzen, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt ist. Ersetzen Sie beschädigte Bestandteile sofort.
- Dieser Reiniger erzeugt eine Saugwirkung. Halten Sie Haare, weite Kleidung, Finger und andere Körperteile von den Öffnungen und sich bewegenden Teilen fern.
- Verwenden Sie nur Zubehör und Ersatzteile, die in diesem Handbuch angegeben werden.
- Lassen Sie den Stecker dieses Produkt niemals in der Steckdose, wenn es längere Zeit gelagert wird.
- Lassen Sie dieses Produkt niemals im Wasser liegen, wenn es ausgeschaltet ist oder der Akku leer ist.
- Benutzen Sie dieses Produkt nicht für die Pool-Eröffnung (Beginn der Saison). Dieses Produkt ist für die routinemäßige allgemeine Wartung Ihres Schwimmbeckens oder Whirlpools vorgesehen. Benutzen Sie es nicht zum Entfernen starker Verschmutzungen, die sich über längere Zeit angesammelt haben, wie zu Beginn der Pool-Saison.
- Dieses Produkt ist für die Benutzung unter Wasser entwickelt: Es muss eingetaucht sein, um korrekt funktionieren zu können. Benutzen Sie dieses Produkt nicht als Allzweck-Staubsauger.
- Benutzen Sie dieses Produkt nicht ohne Filterbeutel und/oder ohne den Deckel.
- Saugen Sie keine scharfen Objekte auf, da diese den Filterbeutel beschädigen könnten.
- Saugen Sie keine giftigen Substanzen, entflammbare oder brennbare Flüssigkeiten wie Benzin auf. Benutzen Sie das Produkt nicht in der Nähe von explosiven oder entflammbaren Dämpfen.
- Stecken oder lassen Sie niemals Gegenstände in eine Öffnung des Gerätes fallen. Halten Sie alle Öffnungen frei von Blättern, Ablagerungen oder Dingen, die den Wasserfluss beeinträchtigen können.
- Schalten Sie das Gerät stets aus und ziehen Sie den Stecker, bevor Sie es reinigen, warten, den Filterbeutel auswechseln oder Routinewartungsarbeiten durchführen.
- Laden Sie das Produkt nicht mit einem beschädigten Ladegerät auf.
- Laden Sie das Gerät drinnen an einem sauberen und trockenen Ort auf. Schützen Sie das Gerät vor Regen oder extremen Temperaturen und fassen Sie es nicht mit nassen Händen während des Ladevorgangs an.
  Laden und benutzen Sie das Produkt niemals gleichzeitig.
- Dieses Produkt enthält verschlossene, nicht austauschbare Nickel-Metallhydrid-Akkus (Ni-MH). Entsorgen Sie dieses Gerät nicht wie normalen Müll oder setzen Sie es offenem Feuer aus, der Akku könnte leck werden oder explodieren. Entsorgen Sie die Akkus immer unter Einhaltung Ihrer örtlichen Gesetze und Vorschriften.
- Dieses Produkt darf nur für die im Handbuch beschriebenen Zwecke benutzt werden.
- Der Ladevorgang sollte gemäß der Anleitung im Abschnitt „Laden des Akkus" erfolgen.

BEFOLGEN SIE DIESE REGELN UND ALLE ANLEITUNGEN UM SACHSCHADEN ODER ANDERE VERLETZUNGEN ZU VERMEIDEN.

HEBEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUF

STÜCKLISTE



HINWEIS: Zeichnungen nur für Illustrationszwecke. Eventuelle Abweichungen zum Produkt möglich. Nicht maßstabgetreu.

TEILENUMMER	BESCHREIBUNG	MENGE	ERSATZTEILNUMMER
1	MOTOREINHEIT MIT NICHT AUSTAUSCHBAREM AKKU	1	13269
2	FILTERBEUTEL MIT DICHTUNG	1	13268
3	DECKEL FÜR MOTOREINHEIT	1	13275
4	GROSSER BÜRSTENKOPF FÜR STAUBSAUGER	1	13271
5	DÜSE FÜR STAUBSAUGER	1	13272
6	MIKRO-FILTERBEUTEL	1	13253
7	LADEGERÄT	1	13274
8	ALUMINIUM-TELESKOPSTANGE	1	13270

Allgemeines:

- Eine komplette Aufladung dauert 5 bis 6 Stunden und liefert ungefähr 100 Minuten Betriebszeit.
- Vergewissern Sie sich, dass die Ladebuchse am Gerät trocken ist, bevor Sie es aufladen.

Laden des Akkus:

1. Stecken Sie den Stecker des Ladegeräts in die Steckdose und das andere Ende in die Ladebuchse des Saugerkörpers **(1)**. Siehe Abb. 1. Die Kontrolleuchte leuchtet auf.
2. Während des Ladevorgangs blinkt die Akkuanzeige und leuchtet entsprechend der verbleibenden Ladung des Akkus auf. Vier Lichter zeigen volle Ladung an; drei Lichter zeigen eine gute Ladung an; 2 Lichter zeigen niedrigen Ladezustand an und ein blinkendes Licht zeigt an, dass der Akku aufgeladen werden muss. Siehe Abb. 2.
   Hinweis: Bei der ersten Verwendung oder nach längerer Lagerung muss das Gerät vor der Verwendung 6 Stunden lang aufgeladen werden.

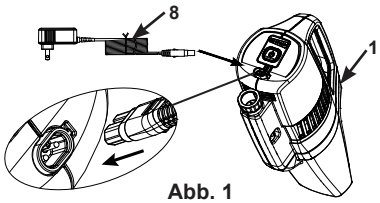


Abb. 1

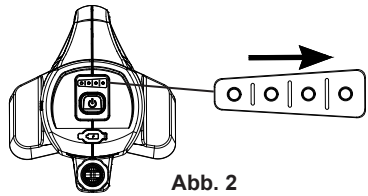


Abb. 2

HEBEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUF

Aufbau:

1. Stecken Sie den Filterbeutel mit Dichtung **(2)** in die Motoreinheit **(1)**. Siehe Abb. 3.1. Zum Aufsaugen von Feinstpartikeln: Setzen Sie den Mikrofilterbeutel **(6)** in den Filterbeutel mit Dichtung **(2)** und achten Sie darauf, dass der Mikrofilterbeutel die Filterbeuteldichtung **(2)** „umschließt". Setzen Sie dann den gesamten Filterbeutel mit dem Mikrofilterbeutel in den Saugkörper ein. Siehe Abb. 3.2.
2. Bringen Sie den Deckel für den Motoreinheit **(3)** auf **(1)** an. Siehe Abb. 3.3. **Hinweis:** Drücken Sie zum Entfernen der Saugkörperabdeckung **(3)** auf den Federknopf, um die Saugkörperabdeckung zu lösen. Siehe Abb. 3.4.

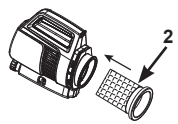


Abb. 3.1

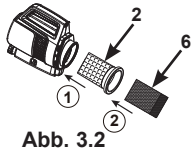


Abb. 3.2

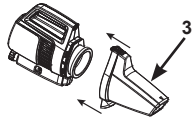


Abb. 3.3

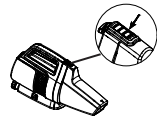


Abb. 3.4

3. Abhängig von dem Verschmutzungsgrad verwenden Sie das passende Zubehör. Siehe Abb. 4. **Hinweis:** Stellen Sie sicher, dass der Pfeil auf der Saugerkörperabdeckung **(3)** mit dem Pfeil auf dem Saugbürstenkopf **(4)** oder der Saugdüse **(5)** übereinstimmt.

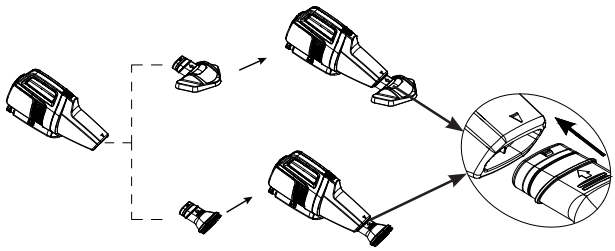


Abb. 4

4. Befestigen Sie die Aluminiumstange **(8)**, indem Sie die Federtasten drücken und ihn in den Griff der Motoreinheit **(1)** stecken. Vergewissern Sie sich, dass die Tasten in den Löchern einrasten. Passen Sie die Länge des Stiels an, indem Sie jeden Abschnitt entsprechend entriegeln, ausziehen und arretieren. Siehe Abb. 5.

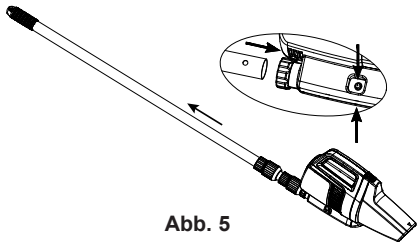


Abb. 5

WICHTIG

Der Reiniger wird erst funktionieren, sobald sein Gehäuse komplett ins Wasser getaucht ist. Der Wasserfluss von den Seiten der Motoreinheit weist daraufhin, dass das Produkt funktioniert.

HEBEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUF

Betrieb:

1. Stellen Sie zuerst sicher, dass die Ladebuchse sicher mit der Gummiklappe abgedeckt ist. Siehe Abb. 6. Drücken Sie zuerst die Ein/Aus-Taste, die Akkuanzeige leuchtet auf. Stellen Sie dann den Sauger ins Wasser. Siehe Abb. 6.1.
   Wenn das Gerät verwendet wird, zeigt die Akkuanzeige den Ladezustand des Akkus an. Wenn eine Leuchte der Akkuanzeige blinkt, müssen Sie das Gerät sofort aufladen. Andernfalls blinkt die Leuchte einige Minuten lang, der Saugermotor stoppt und die Kontrollleuchte erlischt. Siehe Abb. 6.2. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um den Ladezustand des Akkus anzuzeigen.
   Hinweis: Schalten Sie die Ein/Aus-Taste immer aus, wenn das Gerät nicht verwendet wird oder wenn es über einen längeren Zeitraum gelagert wird, um eine Beschädigung des Akkus zu vermeiden.



Abb. 6

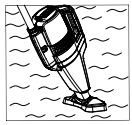


Abb. 6.1

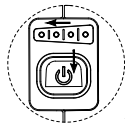


Abb. 6.2

2. Streichen Sie vorsichtig entlang der Oberfläche des Whirlpools oder Schwimmbeckens, um Ablagerungen zu entfernen.
3. Prüfen und entleeren Sie den Filterbeutel/Mikro-Filterbeutel regelmäßig während und nach jedem Gebrauch.
4. Führen Sie die oben stehenden Installationsschritte in umgekehrter Reihenfolge aus, um den Filterbeutel/Mikro-Filterbeutel zu entfernen und zu entleeren.
   Hinweis: Spülen Sie die Motoreinheit, die Abdeckung und Filterbeutel mit einem Gartenschlauch ab, bevor Sie die Teile wieder zusammensetzen.

Wartung und Langzeitlagerung:

1. Schalten Sie den Reiniger vor dem Reinigen, Warten und Reparieren aus. Überprüfen Sie alle Bestandteile regelmäßig auf Anzeichen von Schäden. Ersetzen Sie beschädigte Bestandteile sofort.
2. Zerlegen Sie den Reiniger, indem Sie die Installationsanleitungen in umgekehrter Reihenfolge ausführen. Reinigen Sie alle Bestandteile mit Wasser und stellen Sie sicher, dass alle Bestandteile gründlich trocken sind, bevor Sie das Produkt lagern.
3. Lagern Sie das Produkt und das Zubehör an einem trocknen, temperierten zwischen 0º – 40ºC (32º – 104ºF) Aufbewahrungsort.
4. Um den Akku zu schützen und seine Lebensdauer zu verlängern, sollten Sie ihn vor einer längeren Lagerung aufladen und danach alle 3 Monate.
5. Die Originalverpackung kann zur Lagerung verwendet werden.

PROBLEM	LÖSUNG
REINIGER FUNKTIONIERT NICHT	• Laden Sie das Produkt auf, schalten Sie das Gerät dann ein. Stellen Sie sicher, dass die Ein/Aus-Taste eingeschaltet ist. • Halten Sie die Motoreinheit unter Wasser.
GERINGE SAUGKRAFT	• Wählen Sie den passenden Beutel zum Filtern und installieren Sie den/die Filterbeutel sachgemäß. • Prüfen und entleeren Sie den/die Filterbeutel regelmäßig während und nach jedem Gebrauch. • Prüfen Sie, ob sich Sand oder Ablagerungen im Reiniger befinden. • Überprüfen Sie, ob die Akkuleistung zu niedrig ist. Falls der Ladestand zu niedrig ist, laden Sie den Akku auf. • Kontaktieren Sie das Intex Service-Center.
AUFLADEN FEHLGESCHLAGEN	• Stecken Sie zuerst den Stecker des Ladegeräts in die Steckdose und dann das Kabel in die Ladesteckdose des Saugerkörpers. • Stellen Sie sicher, dass das Ladekabel fest in die Ladebuchse eingesteckt ist, die Kontrollleuchte muss leuchten.
BECKEN WIRD NICHT GEREINIGT	• Überprüfen Sie, ob die Akkuleistung zu niedrig ist. Falls der Ladestand zu niedrig ist, laden Sie den Akku auf. • Verwenden Sie den richtigen Saugerkopf: Verwenden Sie den großen Saugbürstenkopf für flache offene Oberflächen und den Saugdüsenkopf für Ecken, Stufen und unebene Oberflächen. • Verwenden Sie den richtigen Filterbeutel, siehe Abschnitt „Installation". • Stellen Sie sicher, dass sich der Saugerkopf oder die Düse nahe an der Oberfläche der Wand oder des Bodens befindet, und reduzieren Sie die Kehrbewegung und die Drehzahl während des Saugens. • Die Borsten des Saugbürstenkopfs sind abgenutzt, tauschen Sie den Bürstenkopf aus. • Bei hartnäckigen Flecken auf der Beckenwand empfiehlt es sich, das Becken zu entleeren und die Wand mit einem milden Reinigungsmittel zu schrubben.

HEBEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUF

Garantie

Ihr ZR200 Akku-Poolsauger wurde unter Verwendung hochwertiger Qualitätsmaterialien und Qualitätsarbeit hergestellt. Alle Intex-Produkte wurden vor Verlassen des Werks kontrolliert und als mangelfrei befunden. Die Garantie betrifft nur den ZR200 Akku-Poolsauger.

Diese eingeschränkte Garantie gilt nicht anstatt, sondern zusätzlich zu Ihren Rechtsansprüchen und Rechtsmitteln. Soweit diese Garantie unvereinbar mit jeglichen Ihrer Rechtsansprüche ist, haben diese Vorrang. Ein Beispiel: Verbraucherschutzgesetze in der gesamten Europäischen Union sorgen für gesetzliche Gewährleistungsrechte zusätzlich zu dem Bereich, der durch diese eingeschränkte Garantie abgedeckt ist. Für Informationen zu den EU-weiten Verbraucherschutzgesetzen besuchen Sie bitte das Europäische Verbraucherzentrum unter http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en/htm.

Die Bestimmungen dieser begrenzten Garantie kann nur der Ersterwerber des Produktes geltend machen und die begrenzte Garantie ist nicht übertragbar. Die Garantie ist gültig für einen Zeitraum von 1 Jahr ab Datum des ursprünglichen Kaufes. Bewahren Sie bitte Ihre Kaufquittung mit dieser Bedienungsanleitung auf. Bei allen Garantieansprüchen ist ein Kaufnachweis vorzulegen oder die begrenzte Garantie ist ungültig.

Sollte innerhalb des Zeitraumes von 1 Jahr ein Herstellungsfehler auftreten, kontaktieren Sie bitte das zuständige INTEX Service Center, die in der separaten „autorisierte Service Center" Liste aufgeführt werden. Das Servicezentrum bestimmt dann die Richtigkeit des Anspruchs. Wenn der Artikel unter die Garantiebestimmungen fällt, wird er kostenlos repariert oder kostenlos durch einen gleichen oder einen vergleichbaren Artikel (Entscheidung von Intex) ersetzt.

Außer dieser Garantie und anderen Rechtsansprüchen in Ihrem Land sind keine weiteren Garantien impliziert. In dem Ausmaß, das in Ihrem Land möglich ist, haftet Intex unter keinen Umständen gegenüber Ihnen oder einem Dritten für unmittelbare oder daraus folgende Schäden, die sich aus dem Gebrauch Ihres ZR200 Akku-Poolsauger ergeben, oder für Handlungen von Intex oder seinen zugelassenen Vertretern und Mitarbeitern (einschließlich der Herstellung des Produkts). Einige Länder erlauben keine Ausschließung oder Einschränkung von Schäden und Folgeschäden. Die o.g. Ausschließung oder Einschränkung ist auf diese Länder nicht anzuwenden.

Folgendes führt zum Ausschluss der eingeschränkten Garantie für den ZR200 Akku-Poolsauger bzw. unterliegt nicht der eingeschränkten Garantie:

- Wenn der ZR200 Akku-Poolsauger Fahrlässigkeit, unsachgemäßem Gebrauch oder Anwendung, Unfall, missbräuchlicher Verwendung, falscher Spannung oder anderer Stromstärke als in der Bedienungsanleitung angegeben, unsachgemäßer Wartung oder Lagerung ausgesetzt ist;
- Wenn der ZR200 Akku-Poolsauger Schäden, die außerhalb des Einflussbereiches von Intex liegen, u.a. gewöhnlicher Verschleiß und Abrieb und Schaden, der durch Brandeinwirkung verursacht wurde, Überschwemmung, Gefrieren, Regen oder anderen äußeren Umwelteinflüssen ausgesetzt ist;
- Teile und Komponenten, die nicht von Intex verkauft wurden und / oder
- Nicht genehmigte Änderungen, Reparaturen oder Demontage durch jemanden anderen als das Intex-Service-Center-Personal.

Sach- oder Personenschäden fallen ebenfalls nicht unter diese Garantie.

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung äußerst sorgfältig und beachten Sie alle Anweisungen in Bezug auf den ordnungsgemäßen Betrieb und die Wartung Ihres ZR200 Akku-Poolsauger. Kontrollieren Sie das Produkt immer, bevor Sie dieses in Betrieb nehmen. Die Garantie erlischt, wenn die Anweisungen nicht befolgt werden.

©2023 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.
®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/**Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801** • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/**Intex Trading B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB Roosendaal – The Netherlands** • Distributed in the UK by **Unitex Service (UK) Limited, 21 Holborn Viaduct, London EC1A 2DY, UK.**
www.intexcorp.com

HEBEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUF

INTEX® MANUALE DI ISTRUZIONI

ZR200 Aspiratore per Piscina Ricaricabile

Modello CL2508I 7.2V ⎓ IPX8 TEMPERATURA MASSIMA DELL'ACQUA 35° GRADI

LEGGERE E SEGUIRE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE IL PRODOTTO

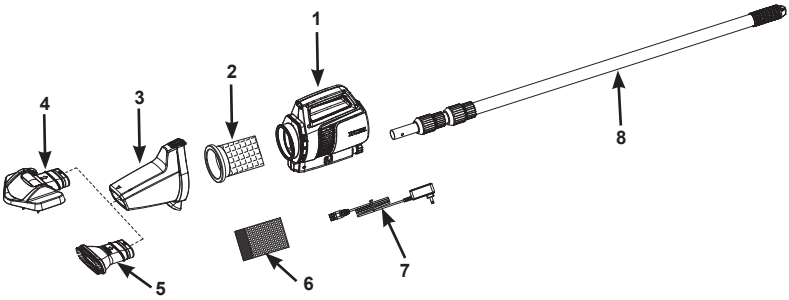
⚠ ATTENZIONE

- La pompa deve essere assemblata e disassemblata solo da un adulto. Questo prodotto non è un giocattolo.
- Questo apparecchio non deve essere usato dai **bambini**. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere effettuate dai bambini.
- I bambini non devono giocare con questo dispositivo. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguiti dai bambini senza la supervisione di un adulto.
- L'apparecchio deve essere alimentato esclusivamente con un voltaggio di sicurezza extra-basso corrispondente alle indicazioni sull'apparecchio.
- Non usare l'apparecchio nel caso sia danneggiato. Sostituire immediatamente i componenti danneggiati.
- Non usare l'apparecchio nel caso sia danneggiato.
- Usare esclusivamente accessori e parti di ricambio specificate nel manuale.
- Non lasciare mai il prodotto collegato a una presa in caso di lunghi periodi di inutilizzo.
- Non lasciare mai il prodotto in acqua quando è spento (OFF) o se la batteria è esaurita.
- Non usare il prodotto per pulire piscine all'apertura stagionale. Questo prodotto è progettato per la manutenzione generale di piscine e spa. Non usare per pulire residui accumulati da tempo, ad esempio all'apertura della stagione.
- Questo prodotto è progettato per l'uso subacqueo: deve essere immerso per funzionare correttamente. Non usare il prodotto come aspirapolvere generico.
- Non usare il prodotto senza il sacchetto del filtro e/o il coperchio dell'aspiratore.
- Non aspirare oggetti affilati poiché ciò potrebbe danneggiare il sacchetto del filtro.
- Non aspirare sostanze tossiche, liquidi infiammabili o combustibili come benzina, e non utilizzare in presenza di fumi esplosivi o infiammabili.
- Non inserire o far cadere oggetti in qualsiasi apertura dell'apparecchio. Tenere tutte le aperture libere da foglie, residui o qualsiasi altro elemento che può ridurre il flusso dell'acqua.
- Spegnere e scollegare l'apparecchio prima di qualsiasi operazione di pulizia, riparazione, sostituzione del sacchetto del filtro o manutenzione ordinaria.
- Non ricaricare il prodotto se il cavo del caricabatteria è danneggiato.
- Caricare il prodotto in interni in ambiente pulito e asciutto. Non esporre a pioggia o temperature estreme e non maneggiare con le mani bagnate durante il caricamento. Non ricaricare il prodotto durante l'uso.
- Questo prodotto contiene batterie ricaricabili sigillate nichel-metallo idruro (Ni-MH) non sostituibili. Non smaltire il prodotto in un comune cestino o nei cassonetti per i rifiuti urbani, poiché la batteria interna ri caricabile potrebbe avere delle perdite o causare esplosioni. Smaltire sempre le batterie in conformità alle leggi e normative locali.
- La pompa deve essere usata soltanto secondo le istruzioni riportate sul manuale.
- Le operazioni di ricarica devono essere effettuate conformemente alle istruzioni riportate alla sezione "Ricarica della batteria".

SEGUIRE QUESTE REGOLE E TUTTE LE ISTRUZIONI PER EVITARE DANNI ALLA PROPRIETÀ E ALTRE LESIONI.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

ELENCO DEI COMPONENTI



NOTA: I disegni sono da considerarsi soltanto a scopo di esempio. Potrebbero non rispecchiare il reale prodotto. Non in scala.

NO RIFERIMENTO	DESCRIZIONE	Q.TÀ	CODICE RICAMBIO
1	CORPO DELL'ASPIRATORE CON BATTERIA NON SOSTITUIBILE	1	13269
2	SACCHETTO FILTRO CON GUARNIZIONE	1	13268
3	COPERCHIO DEL CORPO ASPIRANTE	1	13275
4	AMPIA TESTA CON SPAZZOLA	1	13271
5	BOCCHETTA DI ASPIRAZIONE	1	13272
6	MICRO-SACCHETTO DEL FILTRO	1	13253
7	CARICABATTERIA	1	13274
8	TUBO IN ALLUMINIO TELESCOPICO	1	13270

Avvertenze Generali:

- Una carica completa richiede circa 5-6 ore, e garantisce circa 100 minuti d'uso.
- Assicurarsi che la base di ricarica dell'apparecchio sia asciutta prima di procedere al caricamento.

Caricamento della batteria:

1. Collegare un'estremità del caricabatteria alla presa di corrente e l'altra estremità alla presa di ricarica **(1)** sull'unità aspiratore. Vedi Fig. 1. La spia di funzionamento si accenderà.
2. Durante la ricarica, gli indicatori di carica lampeggeranno e si illumineranno in base al livello di carica della batteria. Quattro indicatori accesi significano che la batteria è completamente carica; 2 indicatori accesi significano che la batteria è quasi scarica; un solo indicatore lampeggiante significa che la batteria deve essere ricaricata. Vedi Fig. 2. **Nota:** Prima di usare l'apparecchio per la prima volta o dopo un lungo periodo di inutilizzo, lasciare l'apparecchio sotto carica per 6 ore prima di usarlo.

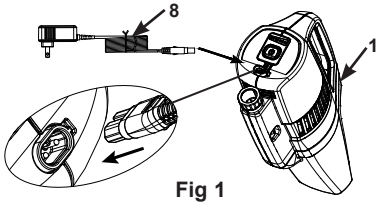


Fig 1

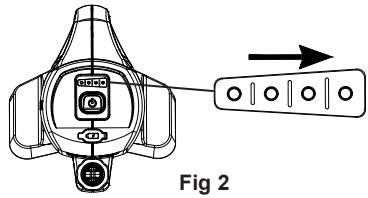


Fig 2

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Installazione:

1. Inserire la guarnizione **(2)** nel corpo dell'aspiratore **(1)**. Vedi Fig. 3.1.
   Per l'aspirazione di particelle piccole o sottili: inserire il micro- filtro **(6)** all'interno del filtro con guarnizione **(2)**, assicurandosi che il micro-filtro ricopra il filtro con guarnizione **(2)**. Quindi inserire il filtro con il micro-filtro nell'aspiratore. Vedi Fig. 3.2.
2. Chiudere il coperchio **(3)** sopra il corpo aspirante **(1)**. Vedi Fig. 3.3.
   Nota: Per rimuovere la copertura dell'aspiratore **(3)**, premere il pulsante a molla per separarla dall'unità aspiratore. Vedi Fig. 3.4.

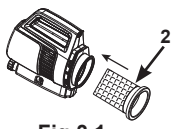


Fig 3.1

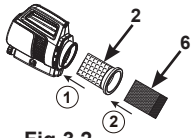


Fig 3.2

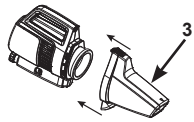


Fig 3.3

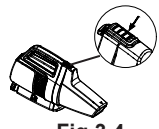


Fig 3.4

3. Collegare la testa pulente desiderata al corpo aspirante. Vedi Fig. 4.
   Nota: Assicurarsi che la direzione della freccia sulla copertura dell'aspiratore **(3)** corrisponda a quella della freccia sulla testa di aspirazione **(4)** o sulla bocchetta con setole **(5)**.

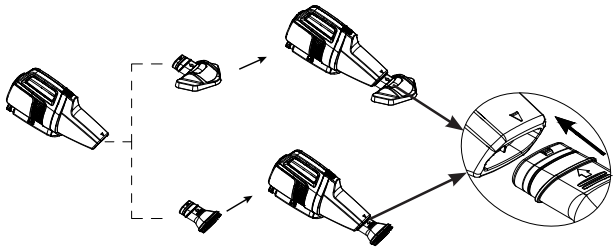


Fig 4

4. Agganciare il tubo di alluminio **(8)** stringendo i tasti a molla e inserire il manico nel corpo dell'aspiratore **(1)**. Assicurarsi che i tasti "scattino" nei fori. Regolare la lunghezza dell'albero sbloccando, estendendo e bloccando ciascuna sezione a seconda delle esigenze. Vedi Fig. 5.

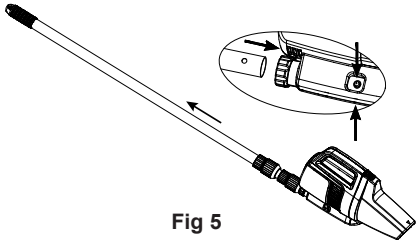


Fig 5

IMPORTANTE

Il corpo dell'aspiratore non funzionerà finché non sarà immerso in acqua. Il flusso d'acqua da un lato all'altro dell'aspiratore indica il funzionamento corretto dell'apparecchio.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Istruzioni per il funzionamento:

1. Per prima cosa, assicurarsi che la copertura in gomma della presa di ricarica sia chiusa saldamente. Vedi Fig. 6. Premere il pulsante di accensione; gli indicatori di carica si illumineranno. Quindi immergere l'aspiratore nell'acqua. Vedi Fig. 6.1.
Quando l'apparecchio è in funzione, gli indicatori di carica segnaleranno il livello di carica della batteria. Quando un solo indicatore di carica lampeggia è necessario ricaricare immediatamente l'apparecchio. In caso contrario l'indicatore di carica continuerà a lampeggiare per qualche minuto, quindi il motore dell'aspiratore si arresterà e l'indicatore si spegnerà. Vedi Fig. 6.2. Premere il pulsante di accensione per visualizzare il livello di carica della batteria.
Nota: Spegnere l'apparecchio quando non è in uso o in previsione di un lungo periodo di inutilizzo per evitare di danneggiare la batteria.

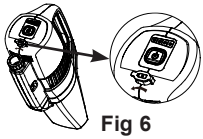


Fig 6

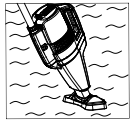


Fig 6.1

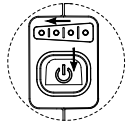


Fig 6.2

2. "Spazzolare" con cura la superficie della piscina o della spa per rimuovere i residui.
3. Ispezionare e svuotare regolarmente il sacchetto del filtro/micro-sacchetto del filtro durante e dopo ogni uso.
4. Eseguire le istruzioni d'installazione sopraindicate in ordine inverso per rimuovere e svuotare il sacchetto del filtro/micro-sacchetto del filtro.
Nota: Sciacquare il corpo dell'aspiratore, il coperchio e i sacchetti del filtro con un tubo da giardino prima di rimontarli.

Manutenzione e come riporre l'apparecchio per lungo tempo:

1. Spegnere l'aspiratore prima di qualsiasi operazione di pulizia, riparazione o manutenzione. Ispezionare regolarmente tutti i componenti per verificare eventuali danni. Sostituire immediatamente i componenti danneggiati.
2. Eseguire le istruzioni d'installazione sopraindicate in ordine inverso per smontare l'aspiratore. Pulire tutti i componenti con acqua e assicurarsi che tutti i componenti sia perfettamente asciutti prima di riporli.
3. Conservare il prodotto e gli accessori in un luogo a temperatura controllata compresa tra 0° e 40°C.
4. Per proteggere la batteria e prolungarne la durata di servizio, assicurarsi che sia carica prima di un lungo periodo di inutilizzo, e ricaricarla ogni 3 mesi.
5. L'imballo iniziale può essere usato come scatola di conservazione.

GUASTO	POSSIBILI SOLUZIONI
L'ASPIRATORE NON FUNZIONA	• Ricaricare l'apparecchio, poi spegnerlo. Assicurarsi di premere il pulsante di accensione. • Tenere l'aspiratore in acqua.
ASPIRAZIONE INSUFFICIENTE	• Selezionare il sacchetto adatto per il filtro e installarlo correttamente. • Ispezionare e svuotare regolarmente il sacchetto del filtro durante e dopo l'uso. • Verificare la presenza di eventuali depositi di sabbia nell'aspiratore. • Controllare il livello di carica della batteria. Se è troppo basso, ricaricare la batteria. • Contattare il centro servizi Intex.
CARICAMENTO NON RIUSCITO	• Collegare il caricabatteria alla presa di corrente, quindi collegare il cavo alla presa di ricarica sull'unità aspiratore. • Assicurarsi che il cavo di ricarica sia inserito saldamente nella presa di ricarica; gli indicatori di carica devono essere accesi.
L'ASPIRATORE NON PULISCE LA PISCINA	• Controllare il livello di carica della batteria. Se è troppo basso, ricaricare la batteria. • Utilizzare l'accessorio corretto: usare la testa di aspirazione per le superfici ampie e piatte e la bocchetta con setole per gli angoli, gli scalini e le superfici irregolari. • Utilizzare il filtro corretto; consultare la sezione "Assemblaggio". • Assicurarsi che la testa di aspirazione o la bocchetta siano vicine alla superficie del fondo o della parete, spostare l'apparecchio con movimenti lenti e ridurre la velocità di aspirazione. • Le setole della bocchetta sono usurate. Sostituire la bocchetta. • In caso di macchie persistenti sulle pareti della piscina, si raccomanda di svuotare la piscina e pulirle con del detergente delicato.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Garanzia Limitata

La ZR200 Aspiratore per Piscina Ricaricabile è realizzata usando materiali di alta qualità e fattura. La garanzia si applica solo al LED. Tutti i prodotti Intex sono stati testati e non presentano difetti di fabbrica. Questa garanzia è limitata solo alla ZR200 Aspiratore per Piscina Ricaricabile.

Questa garanzia si aggiunge a, e non è in sostituzione di, vostri diritti di legge. Qualora questa garanzia non rispetti i vostri diritti di legge, questi ultimi hanno la priorità. Ad esempio, le leggi a tutela dei consumatori all'interno dell'Unione Europea, prevedono dei diritti di legge aggiuntivi alla copertura prevista da questa garanzia. Per conoscere i diritti garantiti dalla UE, visitate il sito: http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en/htm.

Le disposizioni della presente garanzia si riferiscono esclusivamente all'acquirente e non sono cedibili ad altri. La presente garanzia ha durata di 1 anno dalla data d'acquisto. Conservare la ricevuta d'acquisto insieme al manuale d'istruzione, come prova d'acquisto che dovrà essere esibita insieme alla garanzia in caso di reclami.

Se viene scoperto un difetto di fabbrica entro un anno dall'acquisto, prego contattare il Centro Assistenza appropriato tra quelli elencati nella pagina "Centri Assistenza Autorizzati". Il Centro Assistenza determinerà la validità del reclamo. Se il prodotto è coperto dalle disposizioni della garanzia, il prodotto verrà riparato o sostituito, con lo stesso prodotto o un altro di valore simile (a scelta di Intex), senza nessun costo aggiuntivo per il cliente finale.

Oltre a questa garanzia e ad eventuali altri diritti garantiti dal rispettivo paese di appartenenza, non sono previste ulteriori garanzie. Anche se previsto dal paese di appartenenza, in nessun caso Intex sarà responsabile nei confronti dell'utente o di terzi per danni diretti o indiretti derivanti dall'uso del ZR200 Aspiratore per Piscina Ricaricabile, o per azioni da parte di Intex, suoi agenti e suoi dipendenti (compresa la fabbricazione del prodotto). Alcuni paesi o giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione dei danni incidentali o consequenziali, pertanto la suddetta limitazione o esclusione potrebbe non applicarsi a voi.

La presente garanzia non trova applicazione qualora:
- Se ZR200 Aspiratore per Piscina Ricaricabile è soggetto a negligenza, utilizzo o applicazioni non idonee,incidenti, per operazioni improprie, voltaggio non idoneo o diverso da quello indicato nelle istruzioni, manutenzione o conservazione non corretta;
- Se ZR200 Aspiratore per Piscina Ricaricabile è soggetto a danneggiamento a causa di circostanze non controllabili da Intex, incluse ma non limitate a, normale usura e danni causati da esposizione al fuoco, inondazioni, gelo, pioggia o altri eventi atmosferici;
- Per parti e componenti non vendute da Intex; e/o.
- Per modifiche non autorizzate, riparazioni o smontaggio al ZR200 Aspiratore per Piscina Ricaricabile da soggetti diversi del personale del centro assistenza Intex.

Danni a persona o a cosa non vengono coperti da questa garanzia.

Leggere attentamente il manuale e seguire le istruzioni relative al funzionamento e manutenzione delle ZR200 Aspiratore per Piscina Ricaricabile. Controllare sempre il prodotto prima dell'uso. La garanzia può decadere se non vengono seguite le avvertenze.

©2023 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.
®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/**Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801** • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/**Intex Trading B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB Roosendaal – The Netherlands** • Distributed in the UK by **Unitex Service (UK) Limited, 21 Holborn Viaduct, London EC1A 2DY, UK.**
www.intexcorp.com

INTEX®

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

INTEX® GEBRUIKSAANWIJZING

ZR200 Oplaadbare zwembadstofzuiger

Model CL2508I 7,2V ⎓ IPX8 MAX. WATERTEMPERATUUR 35 °C

ALVORENS DIT ARTIKEL TE GEBRUIKEN, LEES EERST DE INSTRUCTIES EN VOLG ZE OP

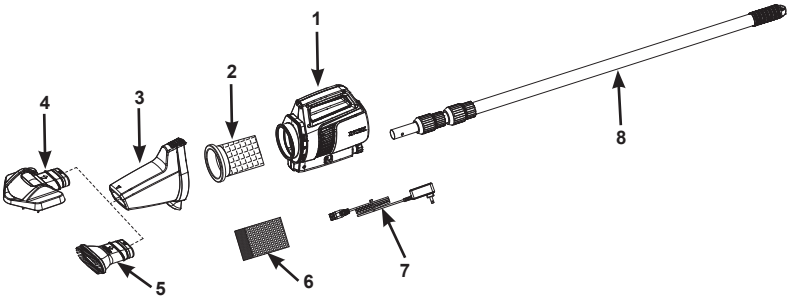
⚠ WAARSCHUWING

- Het opzetten en afbreken dient alleen te gebeuren door een volwassene. Dit product is geen speelgoed.
- Dit apparaat mag niet door **kinderen** worden gebruikt. Reiniging of onderhoud mag niet door kin deren worden uitgevoerd.
- Dit apparaat is geen speelgoed, laat kinderen dit niet zonder toezicht gebruiken.
- Het apparaat mag alleen van een zeer lage veiligheidsspanning worden voorzien die met de spanning op het typeplaatje van het apparaat overeenstemt.
- Gebruik het apparaat niet als deze beschadigd is. Vervang beschadigde onderdelen onmiddellijk.
- Deze zwembadstofzuiger creëert zuigkracht. Houd haar, losse kleding, vingers en alle lichaamsdelen uit de buurt van de openingen en bewegende onderdelen.
- Gebruik alleen accessoires en reserveonderdelen die in deze handleiding worden genoemd.
- Haal de stekker uit het stopcontact wanneer u dit product gedurende een lange periode niet zult gebruiken.
- Laat dit product nooit in het water achter wanneer het is uitgeschakeld of de batterijen leeg zijn.
- Gebruik dit product niet voor het openen van uw zwembad (begin van het seizoen). Dit product is alleen ontworpen om uw zwembad of spa regelmatig te onderhouden. Gebruik het niet voor het reinigen van langdurig opgehoopt en hardnekkig vuil zoals aan het begin van het zwembadseizoen.
- Dit product is ontworpen voor gebruik onder water. Het moet worden ondergedompeld om juist te werken. Gebruik dit product niet als een stofzuiger voor algemene doeleinden.
- Gebruik dit product niet zonder de filterzak en/of behuizing.
- Zuig geen scherpe voorwerpen op, deze kunnen de filterzak beschadigen.
- Zuig geen giftige stoffen, brandbare of ontvlambare vloeistoffen, zoals benzine, op en werk niet in een omgeving waar er explosieve of brandbare dampen aanwezig zijn.
- Laat geen voorwerp in een opening van dit apparaat vallen of steek er niets in. Houd alle openingen vrij van bladeren, vuil of andere stoffen die de waterstroom kunnen beperken.
- Schakel het apparaat altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact vóór reiniging, onderhoud of vervanging van de filterzak.
- Laad het product niet op met een beschadigde oplader.
- Laad het product op in een schone en droge binnenruimte. Stel het product tijdens het opladen niet bloot aan regen of extreme temperaturen en raak het niet met natte handen aan. Laad het product nooit op wanneer het in werking is.
- Dit product bevat verzegelde, niet-vervangbare nikkelmetaalhydride (Ni-MH) oplaadbare batterijen. Na gebruik dit apparaat niet wegwerpen in de reguliere afvalbak, container, of d.m.v. verbranding daar de ingebouwde batterij kan gaan lekken of exploderen. Gooi de batterijen altijd volgens de lokale voorschriften weg.
- Dit product dient alleen gebruikt te worden voor de doeleinden zoals omschreven in deze handleiding.
- Het opladen moet worden uitgevoerd volgens de instructies in de paragraaf "De batterij opladen".

VOLG DEZE REGELS EN ALLE INSTRUCTIES OM SCHADE AAN BEZIT OF ANDERE VERWONDING TE VOORKOMEN.

BEWAAR DEZE HANDLEIDING GOED

ONDERDELENLIJST



LET OP: Tekening dient slechts ter verduidelijking. Kan afwijken van bijgesloten product. Niet op schaal.

NR.	OMSCHRIJVING	AANTAL	SPARE PART NR.
1	BEHUIZING MET NIET VERVANGBARE BATTERIJ	1	13269
2	FILTERZAK MET PAKKING	1	13268
3	DEKSEL VAN DE BEHUIZING	1	13275
4	GROTE STOFZUIGBORSTEL	1	13271
5	ZUIGMONDSTUK	1	13272
6	MICRO-FILTERZAK	1	13253
7	OPLADER	1	13274
8	ALUMINIUM TELESCOOPSTEEL	1	13270

Algemeen:

- Het duurt circa 5-6 uur voordat het apparaat volledig is opgeladen. U kunt het apparaat vervolgens circa 100 minuten gebruiken.
- Zorg dat de laadaansluiting op het product droog is voordat u start met opladen.

De batterij opladen:

1. Steek de stekker van de oplader in een stopcontact en sluit het ander uiteinde aan op de laadaansluiting van de behuizing **(1)**. Zie figuur 1. Het controlelampje brandt.
2. Tijdens het opladen knippert en brandt het batterijcontrolelampje afhankelijk van het resterend batterijvermogen. Vier lampjes geven een volle batterij aan; drie lampjes geven een hoog batterijvermogen aan; twee lampjes geven een laag batterijvermogen aan en als er één lampje knippert, geeft dit aan dat de batterij moet worden opgeladen. Zie figuur 2. **LET OP:** Voor het eerste gebruik of na een langdurige opslag moet het apparaat 6 uur worden opgeladen voordat het gebruikt mag worden.

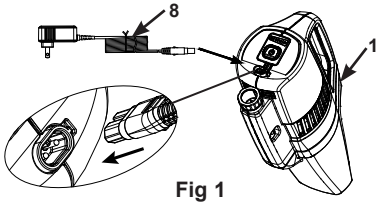


Fig 1

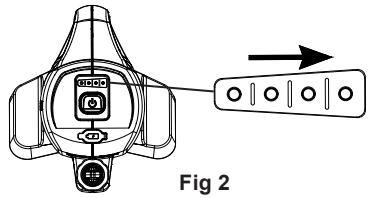


Fig 2

BEWAAR DEZE HANDLEIDING GOED

Installatie:

1. Plaats de filterzak met pakking **(2)** in de behuizing **(1)**. Zie figuur 3.1.
   Voor het opzuigen van fijne kleine deeltjes: stop de microfilterzak **(6)** in de filterzak met pakking **(2)**. Zorg ervoor dat de microfilterzak over de pakking van de filterzak **(2)** is "gewikkeld". Plaats vervolgens de volledige filterzak met de microfilterzak in de behuizing. Zie figuur 3.2.
2. Plaats het deksel **(3)** op de behuizing **(1)**. Zie figuur 3.3.
   LET OP: Wanneer u het deksel **(3)** van de behuizing verwijdert, druk op de veerknop om de het deksel van de behuizing los te maken. Zie figuur 3.4.

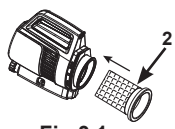


Fig 3.1

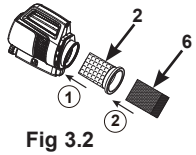


Fig 3.2

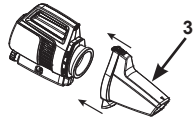


Fig 3.3

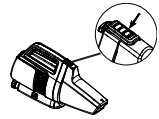


Fig 3.4

3. Plaats de gewenste zuigmond op het deksel van de behuizing. Zie figuur 4.
   LET OP: Zorg ervoor dat de pijl op het deksel **(3)** van de behuizing overeenkomt met de pijl op de borstelkop **(4)** of zuigmondstuk **(5)**.

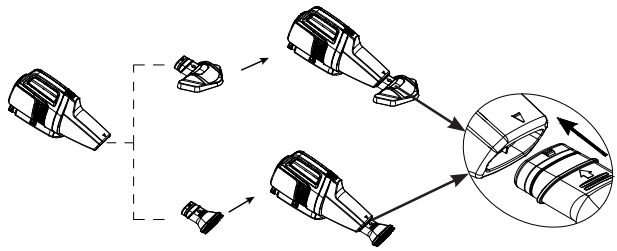


Fig 4

4. Maak de aluminium steel **(8)** vast door de veerknoppen in te drukken en de steel vervolgens in de handgreep van de behuizing **(1)** in te brengen. Controleer of de knoppen in de gaten "klikken". Pas de lengte van de steel aan door elk deel los te maken, uit te trekken en vervolgens opnieuw vast te zetten. Zie figuur 5.

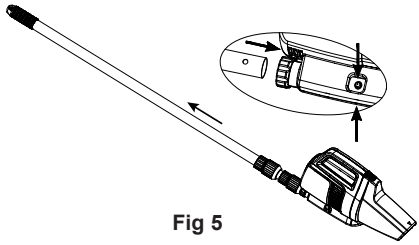


Fig 5

BELANGRIJK

De stofzuiger werkt alleen wanneer deze in water is ondergedompeld. Water dat langs de zijkant van de behuizing stroomt geeft aan dat het product in werking is.

BEWAAR DEZE HANDLEIDING GOED

In gebruik nemen:

1. Zorg er eerst voor dat de laadaansluiting goed is afgedekt met de rubberen flap. Zie figuur 6. Druk op de aan/uit-knop en het batterijcontrolelampje brandt. Plaats de reiniger vervolgens in het water. Zie figuur 6.1.
   Naarmate het apparaat wordt gebruikt neemt het aantal brandende batterijcontrolelampjes af om de status van de batterij weer te geven. Wanneer er nog slechts één batterijcontrolelampje knippert moet u het apparaat onmiddellijk opladen. Als dit niet gebeurt knippert het lampje enkele minuten, stopt de motor met draaien en dooft het controlelampje. Zie figuur 6.2. Druk op de aan-/uitknop om de laadstatus van de batterij weer te geven.
   LET OP: Schakel de aan-/uitknop altijd uit wanneer het apparaat niet wordt gebruikt of tijdens langdurige opslag om schade aan de batterij te voorkomen.

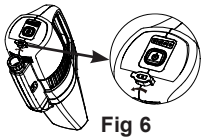


Fig 6

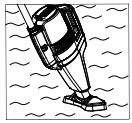


Fig 6.1

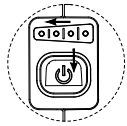


Fig 6.2

2. "Veeg" voorzichtig over het oppervlak van de spa of het zwembad om het vuil te verwijderen.
3. Controleer en ledig de filterzak/micro-filterzak regelmatig tijdens en na elk gebruik.
4. Voer bovenstaande vermelde installatiestappen omgekeerd uit om de filterzak/micro-filterzak te verwijderen en te ledigen.
   LET OP: Spoel de behuizing, deksel en filterzakken af met behulp van een tuinslang voordat u het product opnieuw in elkaar zet.

Onderhoud en opbergen:

1. Schakel de stofzuiger uit voordat u het reinigt of onderhoudt. Controleer alle onderdelen regelmatig op schade. Vervang beschadigde onderdelen onmiddellijk.
2. Voer de installatiestappen omgekeerd uit om de stofzuiger uit elkaar te halen. Reinig alle onderdelen met water en zorg dat alle onderdelen volledig droog zijn voordat u het product opbergt.
3. Berg het artikel en toebehoren op in een droge ruimte bij een temperatuur tussen 0º – 40ºC (32º – 104ºF).
4. Voor een langere levensduur van de accu, laad de accu op voor een langdurige opslag en laad deze vervolgens elke 3 maanden op.
5. Gebruik de originele doos om het product in op te bergen.

PROBLEEM	OPLOSSING
DE STOFZUIGER WERKT NIET	• Laad het apparaat op en schakel vervolgens in. Zorg dat de aan-/uitknop ingeschakeld is. • Houd de behuizing onder water.
BEPERKTE ZUIGKRACHT	• Kies een gepaste filterzak en installeer de filterzak(ken) op een juiste manier. • Controleer en ledig de filterzak(ken) regelmatig tijdens en na elk gebruik. • Controleer of er zich zand of vuil in de reiniger bevindt. • Controleer of het batterijvermogen niet te laag is. Als het te laag is, laad de batterij dan op. • Neem contact op met Intex service.
OPLADEN MISLUKT	• Steek de stekker van de oplader eerst in een stopcontact en sluit vervolgens de kabel aan op de laadaansluiting van de behuizing. • Zorg ervoor dat de oplaadkabel goed in de laadaansluiting zit, het controlelampje moet branden.
MAAKT HET ZWEMBAD NIET SCHOON	• Controleer of het batterijvermogen niet te laag is. Als het te laag is, laad de batterij dan op. • Gebruik de juiste zuigmond: gebruik de grote borstelkop voor vlakke open oppervlakken en het zuigmondstuk voor hoeken, treden en ongelijke oppervlakken. • Gebruik de juiste filterzak, zie de sectie "Installatie". • Zorg ervoor dat de grote borstelkop of het mondstuk zich dicht bij het oppervlak van de muur of vloer bevindt en verlaag de veegbewegingen en snelheid tijdens het stofzuigen. • De borstelharen van de borstelkop zijn versleten, vervang door een nieuwe borstelkop. • Voor hardnekkige vlekken op de zwembadwand wordt het aanbevolen om het zwembad te legen en de wand te schrobben met een mild reinigingsmiddel.

BEWAAR DEZE HANDLEIDING GOED

Verklaring Van Beperkte Garantie

Uw ZR200 oplaadbare zwembadstofzuiger is vervaardigd uit de materialen van de hoogste kwaliteit en vakmanschap. Alle Intex producten zijn gecontroleerd en in orde bevonden vóór het verlaten van de fabriek. Deze beperkte garantie is enkel toepasbaar op de ZR200 oplaadbare zwembadstofzuiger.

Deze beperkte garantie wordt verstrekt als aanvulling op en zonder afbreuk te doen aan uw consumentenrechten. Indien deze garantie niet overeenkomt met een van uw wettelijke rechten, zullen de wettelijke rechten gelden.

De voorwaarden van deze beperkte garantie gelden slechts jegens de eerste eigenaar. Deze beperkte garantie is niet overdraagbaar en geldt gedurende 1 (één) jaar na aankoopdatum in de winkel. Bewaar uw originele aankoopbon bij deze handleiding, daar het aankoopbewijs dient te worden overlegd in geval van een klacht. Zonder aankoopbon is deze beperkte garantie niet geldig.

Indien er zich een productiefout binnen bovenstaande periode voordoet kunt u contact opnemen met het juiste servicecentrum, te vinden in de lijst met servicecentra. Intex service zal de klacht met u bespreken en u eventueel vragen het artikel op te sturen voor inspectie. Indien er sprake is van garantie wordt het product kosteloos gerepareerd of vervangen door hetzelfde of een gelijkwaardig product (Intex bepalende factor).

Andere garanties dan deze en de wettelijk bepaalde rechten in uw land zijn niet van toepassing. Intex, haar agentschappen en/of medewerkers zijn onder geen enkele voorwaarde aansprakelijk jegens de koper of enige andere partij voor indirecte of vervolgschade veroorzaakt door ZR200 oplaadbare zwembadstofzuiger van welke aard dan ook. Het is mogelijk dat sommige landen of rechtsgebieden de uitsluiting of beperking van aansprakelijkheid wegens bijkomende schade of gevolgschade niet toelaten. In dit geval zijn de bovenstaande uitsluitingen mogelijk niet van toepassing op u.

Deze beperkte garantie is niet van toepassing in onderstaande gevallen:
- Indien ZR200 oplaadbare zwembadstofzuiger is onderworpen aan nalatigheid, abnormaal gebruik of toepassing, een ongeluk, onjuist gebruik, verkeerde spanning of voltage, ander gebruik dan in de handleiding beschreven staat en onjuist onderhoud of opslag;
- Indien ZR200 oplaadbare zwembadstofzuiger onderhevig is aan schade veroorzaakt door omstandigheden buiten de macht van Intex, inclusief maar niet beperkt tot, normale slijtage en beschadiging veroorzaakt door blootstelling aan vuur, overstroming, vrieskou, regen en andere natuurkrachten;
- Op artikelen welke niet van het merk Intex zijn of Intex artikelen welke in combinatie met artikelen/onderdelen van een ander merk gebruikt worden; en/of.
- Indien er niet toegestane aanpassingen, reparaties of demontage van ZR200 oplaadbare zwembadstofzuiger zijn uitgevoerd door iemand anders dan een medewerker van Intex service.

Tevens is deze garantie niet van toepassing bij schade aan eigendommen of personen.

Lees de handleiding zorgvuldig voordat u het product gebruikt. Volg alle instructies nauwkeurig op voor het correct opzetten, afbreken en onderhouden van uw ZR200 oplaadbare zwembadstofzuiger. Inspecteer het product altijd alvorens u het in gebruik neemt. Als u de aanwijzingen niet opvolgt, kan de beperkte garantie vervallen.

©2023 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.
®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/**Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801** • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/**Intex Trading B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB Roosendaal – The Netherlands** • Distributed in the UK by **Unitex Service (UK) Limited, 21 Holborn Viaduct, London EC1A 2DY, UK.**
www.intexcorp.com

INTEX®

BEWAAR DEZE HANDLEIDING GOED

INTEX® MANUAL DO USUÁRIO

ZR200 Aspirador para Piscinas Recarregável

Modelo CL2508I 7.2V ⎓ IPX8 TEMPERATURA MÁX. DA ÁGUA 35 °C

LEIA , ENTENDA E SIGA CORRETAMENTE TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR O PRODUTO

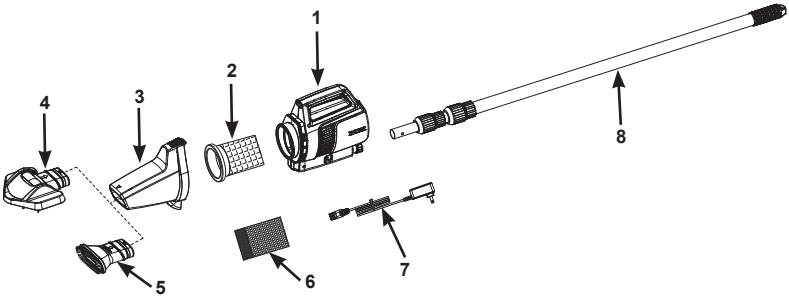
⚠ ATENÇÃO

- Deve ser montado e desmontado somente por adultos. Este produto não é um brinquedo.
- Este aparelho não deverá ser usado por **crianças**. A limpeza e manutenção não deverão ser efetuadas por crianças.
- As crianças não devem brincar com o aparelho. Limpeza e manutenção de usuário não devem ser feita por crianças sem supervisão.
- O aparelho só pode ser alimentado através de uma voltagem extra baixa segura, correspondente às especificações no aparelho.
- Não use a unidade se estiver danificada de algum modo. Substitua imediatamente componentes danificados.
- Este aspirador tem poder de sucção. Mantenha o cabelo, roupas largas, dedos e todas as partes do corpo afastadas das aberturas e partes móveis.
- Use apenas acessórios e peças de substituição especificadas neste manual.
- Nunca deixe este produto ligado à alimentação durante um armazenamento prolongado.
- Nunca deixe este produto dentro de água quando estiver desligado ou ficar sem bateria.
- Não use este produto quando usa a piscina pela primeira vez (durante o início da estação). Este produto foi criado para uma manutenção rotineira da sua piscina ou spa. Não use para limpar muita sujidade acumulada, como a que existe no início da estação.
- Este produto foi criado para um uso subaquático: Tem de ser submergido para funcionar corretamente. Não use este produto como um aspirador multiusos.
- Não use este produto sem o saco do filtro e/ou cobertura da estrutura de aspiração.
- Não aspire objetos afiados, pois isso pode danificar o saco do filtro.
- Não aspire substâncias tóxicas, inflamáveis ou combustíveis líquidos, como gasolina, nem utilize o produto perto de fumos inflamáveis ou explosivos.
- Nunca insira nem deixe cair objetos em nenhuma das aberturas do aparelho. Mantenha todas as aberturas sem folhas, lixo ou qualquer coisa que possa reduzir o fluxo de água.
- Desligue sempre e retire a ficha da tomada antes de proceder à limpeza, reparação, mudança de saco do filtro ou qualquer manutenção de rotina.
- Não carregue o produto com um carregador com fio ou ficha danificados.
- Carregue o produto no interior num local limpo e seco. Não exponha à chuva ou a temperaturas extremas, e não manuseie com as mãos molhadas durante o carregamento. Nunca carregue o produto enquanto o utiliza.
- Este produto contém baterias recarregáveis de níquel-metal-hidreto (Ni-MH) seladas e não substituíveis.Não disponha a bateria em lixos irregulares, tais como lixos municipais ou próximo ao fogo, por ser recarregável pode ocorrer vazamento de gás ou explosão. Elimine sempre as baterias de acordo com as normas e regulamentos locais.
- Este produto é destinado para ser usado de acordo com o descrito no manual.
- As cargas da bateria devem ser realizadas de acordo com as instruções na seção "Carregar a bateria".

SIGA ESTAS REGRAS E TODAS AS INSTRUÇÕES PARA EVITAR DANOS AO PRODUTO OU FERIMENTOS.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

LISTA DAS PARTES



NOTE: Desenhado somente para propósito de ilustração. Talvez não reflete o produto atual. Não é escala.

NO PEÇAS	DESCRIÇÃO	QUANTIDADE	PEÇA DE REPOSIÇÃO N°
1	ESTRUTURA DO ASPIRADOR COM BATERIA NÃO SUBSTITUÍVEL	1	13269
2	SACO DO FILTRO COM JUNTA	1	13268
3	TAMPA DO CORPO DO ASPIRADOR	1	13275
4	CABEÇA DE ESCOVA DE ASPIRAÇÃO LARGA	1	13271
5	BOCAL DE ASPIRAÇÃO	1	13272
6	ACO DO MICRO FILTRO	1	13253
7	CARREGADOR	1	13274
8	HASTE TELESCÓPICA DE ALUMÍNIO	1	13270

Geral:

- Um carregamento completo leva cerca de 5 a 6 horas e fornece cerca de 100 minutos de funcionamento.
- Certifique-se de que o recetáculo de carregamento no produto está seco antes de efetuar o carregamento.

Carregar a bateria:

1. Ligue o carregador a uma tomada, e a outra extremidade no recetáculo de carregamento na estrutura do aspirador **(1)**. Veja figura 1. O indicador luminoso acende.
2. Durante o carregamento, o indicador luminoso da bateria pisca e acende, de acordo com a carga restante na bateria. Quatro luzes indicam uma carga completa, três luzes indicam uma boa carta, 2 luzes indicam pouca carga e uma luz a piscar indica que a bateria tem de ser recarregada. Veja figura 2.
   Note: Na primeira utilização ou após um longo período de armazenamento, o dispositivo tem de ser carregado durante 6 horas antes de ser usado.

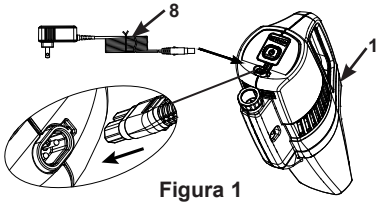


Figura 1

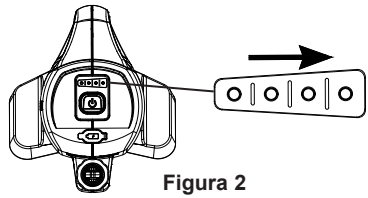


Figura 2

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Instalação:

1. Insira o saco do filtro com junta **(2)** à estrutura do aspirador **(1)**. Veja figura 3.1. Para aspirar pequenas partículas, insira o saco de microfiltro **(6)** no saco do filtro com a junta **(2)**, certificando-se de que o saco de microfiltro "envolve" a junta do saco do filtro **(2)**. Depois, coloque o saco do filtro com o saco de microfiltro na estrutura do aspirador. Veja figura 3.2.
2. Instale a tampa do corpo do aspirador **(3)** no corpo do aspirador **(1)**. Veja figura 3.3. **Note:** Quando retirar a cobertura da estrutura do aspirador **(3)**, prima o botão de mola para libertar a cobertura da estrutura do aspirador. Veja figura 3.4.

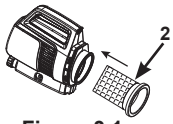


Figura 3.1

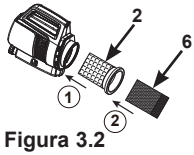


Figura 3.2

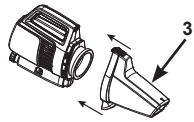


Figura 3.3

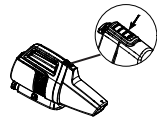


Figura 3.4

3. Fixe o acessório / cabeça de limpeza desejada na tampa do corpo do aspirador. Veja figura 4. **Note:** Certifique-se de que a seta na cobertura da estrutura do aspirador **(3)** corresponde à seta na cabeça da escova do aspirador **(4)** ou bocal de aspiração **(5)**.

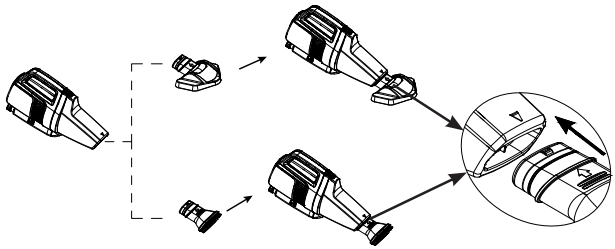


Figura 4

4. Fixe a haste de alumínio **(8)** apertando os botões de mola e inserindo na pega da estrutura do aspirador **(1)**. Certifique-se de que os botões entram nos orifícios. Ajuste o comprimento do eixo, desbloqueando, esticando e fixando cada secção. Veja figura 5.

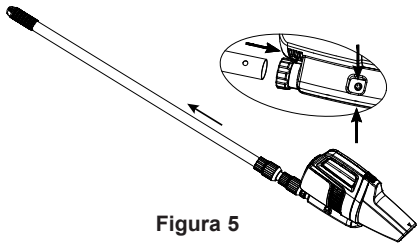


Figura 5

IMPORTANTE

A estrutura do aspirador não funciona se não estiver completamente dentro de água. Se a água fluir a partir das partes laterais da estrutura do aspirador, significa que o produto está a funcionar.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Instruções de operação:

1. Certifique-se de que o recetáculo de carregamento fica primeiro bem coberto com a aba de borracha. Veja figura 6. Prima primeiro o botão da alimentação. O indicador luminoso da bateria acende. Depois, coloque o aspirador na água. Veja figura 6.1. À medida que usa o aparelho, o indicador luminoso da bateria vai diminuindo, indicando o estado da bateria. Quando o indicador luminoso da bateria piscar apenas uma luz, tem de recarregar imediatamente o dispositivo. Se não o fizer, a luz pisca durante alguns minutos, o motor do aspirador pára e o indicador luminoso desliga-se. Veja figura 6.2. Prima o botão da alimentação para ver o estado da carga da bateria.
   Note: Desligue sempre o botão da alimentação quando não usar o aparelho ou durante um período de armazenamento prolongado, para evitar danos na bateria.

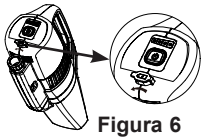


Figura 6

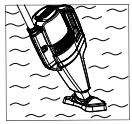


Figura 6.1

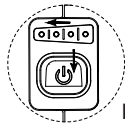


Figura 6.2

2. Passe cuidadosamente a superfície do spa ou piscina para aspirar os resíduos.
3. Verifique e esvazie regularmente o saco do filtro/saco do micro filtro durante e após cada utilização.
4. Proceda inversamente aos passos de instalação indicados anteriormente para retirar e esvaziar o saco do filtro/saco do micro filtro.
   Note: Passe a estrutura do aspirador e sacos do filtro por água antes de voltar a montar.

Manutenção e guardando por um longo período:

1. Desligue o aspirador antes de proceder à limpeza, reparação e manutenção. Verifique regularmente todos os componentes quanto a sinais de danos. Substitua imediatamente componentes danificados.
2. Usando as instruções de instalação no sentido inverso, desmonte o aspirador. Limpe todos os componentes com água e certifique-se de que todos os componentes ficam bem secos antes de guardar o aparelho.
3. Guarde o produto e acessórios num local seco, com a temperatura controlada entre 0 ºC e 40 ºC.
4. Para proteger e prolongar o tempo de vida da bateria, certifique-se de que a bateria é carregada antes de um armazenamento prolongado, e carregue a bateria a cada 3 meses depois disso.
5. A embalagem original pode ser usada para guardar o produto.

PROBLEMA	POSSÍVEL SOLUÇÃO
O ASPIRADOR NÃO FUNCIONA	• Carregue o produto e ligue a unidade. Certifique-se de que o botão da alimentação está ligado. • Mantenha a estrutura do aspirador debaixo de água.
FRACO PODER DE ASPIRAÇÃO	• Escolha o saco adequado para filtrar e instale corretamente o(s) saco(s) do filtro. • Verifique e esvazie regularmente o(s) saco(s) do filtro durante e após cada utilização. • Verifique se existe areia ou depósitos dentro do aspirador. • Verifique se a bateria está muito fraca. Se estiver muito fraca, recarregue-a. • Contatar o centro de serviços Intex.
O CARREGAMENTO FALHOU	• Ligue o carregador a uma tomada, e a outra extremidade do cabo no recetáculo de carregamento na estrutura do aspirador. • Certifique-se de que o cabo do carregador fica bem inserido no recetáculo de carregamento. O indicador luminoso deverá acender.
NÃO LIMPA A PISCINA	• Verifique se a bateria está muito fraca. Se estiver muito fraca, recarregue-a. • Use a cabeça de aspiração correta, use a cabeça da escova larga do aspirador para superfícies abertas planas, e a cabeça do bocal de aspiração para cantos, degraus e superfícies desniveladas. • Use o saco do filtro correto. Consulte a secção "Instalação". • Certifique-se de que a cabeça ou o bocal de aspiração estão perto da superfície da parede ou chão, e reduza o movimento e velocidade durante a aspiração. • As cerdas da cabeça da escova do aspirador estão gastas. Substitua por uma cabeça da escova nova. • Para manchas difíceis na parede da piscina, recomendamos que esvazie a piscina e esfregue a parede com detergente neutro.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Garantia Limitada

Sua ZR200 Aspirador para Piscinas Recarregável foi fabricada com materiais da mais alta qualidade e acabamento. Todos os produtos têm sidos checados e não tem defeitos. Esta Garantia Limitada aplica-se apenas a ZR200 Aspirador para Piscinas Recarregável.

Esta garantia limitada é adicional e não um substituto para os seus direitos legais e reparações. Na medida em que esta garantia é incompatível com qualquer um dos seus direitos legais, eles têm prioridade. Por exemplo, as leis dos consumidores em toda a União Europeia fornecer direitos legais de garantia, além da cobertura que você recebe da garantia limitada: para obter informações sobre as leis do consumidor em toda a UE, por favor, visite o site do Centro Europeu do Consumidor em http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en/htm.

O Limite de Garantia é aplicado apenas para comprador original e não é transferível. Esta garantia limitada é válida pelo período de um ano (1) a partir da data da compra. Guarde o recibo de compra junto com este manual, pois ele será solicitado e deve acompanhar a solicitação da garantia ou a garantia limitada estará inválida.

Se for encontrado defeito de fabricação no período de (1) um ano, por favor contate o Centro de Serviços Intex apropriado listado na folha "Centros de Serviço Autorizados". O centro de serviço determinará a validade da solicitação. Se o item está coberto pelas disposições da garantia, o item será reparado ou substituído, com o mesmo ou comparável ao item (à escolha da Intex) sem nenhum custo para você.

Além desta garantia, e outros direitos legais em seu país, sem mais garantias implícitas. Na medida em que, possivelmente, em seu país, em nenhuma hipótese, a Intex, ou seus agentes, ou trabalhadores (incluindo o fabricante do produto) será responsabilizado por você ou por terceiros para danos diretos ou indiretos decorrentes do uso de seu ZR200 Aspirador para Piscinas Recarregável. Alguns países ou jurisdições não permitem a exclusão ou limitação de danos acidentais ou prejuízo com conseqüência, portanto a limitação ou exclusão acima pode não aplicar-se a você.

Você deve observar que esta garantia limitada não se aplica nas seguintes circunstâncias:
- Se o ZR200 Aspirador para Piscinas Recarregável estiver sujeito a negligência, uso inadequado, acidente, utilização imprópria, voltagem ou corrente imprópria contrária as instruções de utilização, manutenção ou armazenamento inadequado;
- Se o ZR200 Aspirador para Piscinas Recarregável estiver sujeito a danos por circunstâncias fora do controle da Intex, incluindo, mas não limitado a, desgaste natural e danos causados por exposição ao fogo, inundação, baixas temperaturas, chuva, ou por força de causas naturais;
- Para peças e componentes não vendidos pela Intex; e / ou.
- Para modificações não autorizadas, reparos ou desmontagem do ZR200 Aspirador para Piscinas Recarregável por alguém que não seja pessoal do Centro de Serviços da Intex.

Ferimentos, danos em propriedades ou pessoas não estão cobertos por esta garantia.

Leia o manual do proprietário com atenção e siga todas as instruções relativas à operação e manutenção adequada da sua ZR200 Aspirador para Piscinas Recarregável. Sempre inspecionar o produto antes de usar. A garantia pode ser invalida se não são seguidas às instruções.

©2023 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.
®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/**Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801** • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/**Intex Trading B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB Roosendaal – The Netherlands** • Distributed in the UK by **Unitex Service (UK) Limited, 21 Holborn Viaduct, London EC1A 2DY, UK.**
www.intexcorp.com

INTEX®

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

INTEX® BETJENINGSVEJLEDNING

ZR200 Genopladelig Sugemaskine til Pool

Model CL2508I 7.2V ⎓ IPX8 MAKS. VANDTEMPERATUR: 35 °C

LÆS FØLGENDE INSTRUKTIONER GRUNDIGT, INDEN PUMPEN TAGES I BRUG

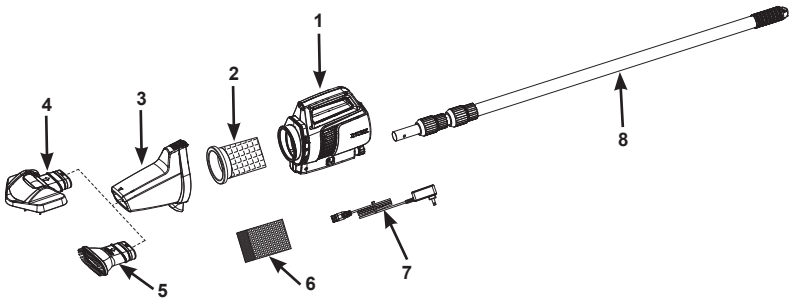
⚠ ADVARSEL

- Samling og demontering må kun foretages af voksne. Dette product er ikke et legetøj.
- Dette apparat må ikke bruges af **børn**. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn.
- Børn må ikke lege med apparatet. Børn må ikke rengøre eller vedligeholde apparatet uden opsyn af en voksen.
- Apparatet må kun forsynes af ekstra sikker lav spænding, der svarer til markeringen på apparatet.
- Apparatet må ikke bruges, hvis det på nogen måde beskadiges. Beskadigede dele skal straks udskiftes.
- Dette sugeapparat suger meget kraftigt. Hold hår, løsthængende tøj, fingre og alle andre kropsdele væk fra åbninger og bevægelige dele.
- Brug kun tilbehør og reservedele, der er angivet i denne vejledning.
- Apparatet må aldrig efterlades uden opsyn i længere tid, når det er tilsluttet stikkontakten.
- Apparatet må aldrig efterlades i vandet, når det er sluttet eller er løbet tør for batteristrøm.
- Dette apparat må ikke bruges til klargøring af poolen (i starten af sæsonen). Dette apparat er beregnet til generel vedligeholdelse af din pool eller spa. Apparatet er ikke beregnet til rengøring af skidt, som har samlet sig sammen uden for sæsonen.
- Dette apparat er beregnet til brug under vandet: Det skal være helt under vandet for at fungere ordentligt. Apparatet må ikke bruges som en almindelig støvsuger.
- Apparatet må ikke bruges uden filterpose og/eller dækslet for enden af kabinettet.
- Skarpe genstande må ikke suges op, da disse kan beskadige filterposen.
- Giftige stoffer, brandfarlige eller brændbare væsker såsom benzin må ikke suges op. Og apparatet må ikke bruges i nærheden af eksplosive eller brandfarlige dampe.
- Der må aldrig stikkes eller puttes nogen genstande ind i nogen af åbningerne på apparatet. Alle åbningerne skal holdes fri for blade, snavs og alt andet, der kan reducere vandmængden.
- Apparatet skal altid slukkes og stikket skal trækkes ud af stikkontakten inden rengøring, vedligeholdelse, udskift af filterpose eller andre rutinemæssige vedligeholdelsesopgaver udføres.
- Produktet må ikke oplades med en beskadiget oplader.
- Apparatet skal oplades indendørs på et rent og tørt sted. Apparatet må ikke udsættes for regn eller ekstreme temperaturer, og det må ikke holdes med våde hænder under opladning. Apparatet må aldrig oplades, mens det er i brug.
- Dette produkt indeholder genopladelige, forseglede nikkel-metalhydrid-batterier (Ni-MH), der ikke kan udskiftes. Bortskaffe ikke produktet sammen med alment skrald, kommune affald eller gennem ild eftersom det indbyggede genopladelige batteri kan lække eller eksplodere. Batterierne skal altid bortskaffes i overensstemmelse med de lokale love og regler.
- Dette produkt er kun beregnet til brug til de formål, der er beskrevet ibrugsanvisningen!
- Opladning udføres i overensstemmelse med anvisningerne i afsnittet »Opladning af batteri«.

FØLGE DISSE REGLER OG ALLE INSTRUKSER FOR AT UNDGÅ EJENDOMSSKADE ELLER ANDRE SKADER.

GEM DENNE VEJLEDNING

LISTE DES PIÈCES



BEMÆRK: Tegningerne er kun til illustration. Viser ikke det korrekte produkt. Er ikke i skala.

N° DE PIÈCE	BESKRIVELSE	ANTAL	RESERVEDEL NUMMER
1	KABINET MED ET IKKE-UDSKIFTELIGT BATTERI	1	13269
2	FILTERPOSE MED PAKNING	1	13268
3	DÆKSEL PÅ SUGEENHED	1	13275
4	STORT BØRSTEMUNDSTYKKEV	1	13271
5	MUNDSTYKKE	1	13272
6	MIKRO-FILTERPOSE	1	13253
7	OPLADER	1	13274
8	ALUMINIUMSRØR	1	13270

Generel:

- En fuld opladning tager ca. 5-6 timer: Giver ca. 100 minutters drift.
- Sørg altid for opladestikket på apparatet er tørt før genopladning.

Sådan oplades batteriet:

1. Sæt opladeren i stikkontakten og sæt den anden ende i ladestikket på sugemaskinen **(1)**. Se Fig. 1. Herefter begynder indikatoren at lyse.
2. Under opladning blinker og lyser batteriindikatoren i henhold til, hvor meget strøm der er på batteriet. Fire lys betyder, at batteriet er ladet helt op. tre lyse betyder, at batteriet har nok strøm. To lys betyder, at batteriet er lav på strøm og et blinkende lys betyder, at batteriet skal oplades. Se Fig. 2.
   Bemærk: Når produktet bruges for første gang eller efter langvarig opbevaring, skal det lades op i 6 timer før brug.

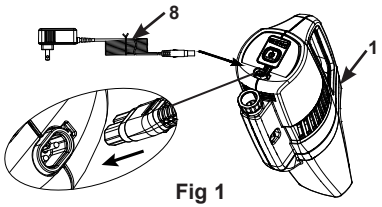


Fig 1

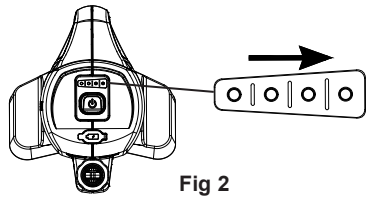


Fig 2

GEM DENNE VEJLEDNING

Installation:

1. Sæt filterposen med pakning **(2)** i kabinettet **(1)**. Se Fig. 3.1.
   Ved sugning af fine små partikler: Sæt mikrofilterposen **(6)** i filterposen med pakning **(2)**, og sørg for, at mikrofilterposen »vikles over« pakningen på filterposen **(2)**. Sæt derefter hele filterposen med mikrofilterposen i sugemaskinen. Se Fig. 3.2.
2. Sæt sugeenhedens dæksel **(3)** på sugeenheden **(1)**. Se Fig. 3.3.
   Bemærk: Når du fjerner støvsugerdækslet **(3)**, skal du trykke på fjederknappen for, at løsne det. Se Fig. 3.4.

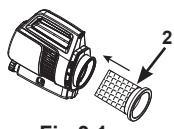


Fig 3.1

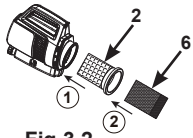


Fig 3.2

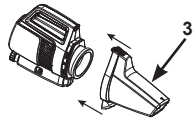


Fig 3.3

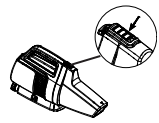


Fig 3.4

3. Montér det ønskede udstyr til rengøringshovedet på sugeenhedens dæksel. Se Fig. 4.
   Bemærk: Sørg for, at pilen på dækslet på sugemaskinen **(3)** er ud for pilen på børstemundstykket **(4)** eller det smalle mundstykke **(5)**.

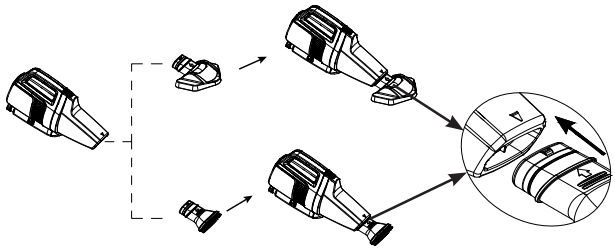


Fig 4

4. Sæt aluminiumsrøret **(8)** på, ved at klemme knapperne sammen, og sætte det i håndtaget på kabinettet **(1)**. Sørg for, at knapperne låser sig fast i hullerne. Juster længden på skaftet efter eget ønske ved at frigøre røret, trække det ud og fastgøre det igen. Se Fig. 5.

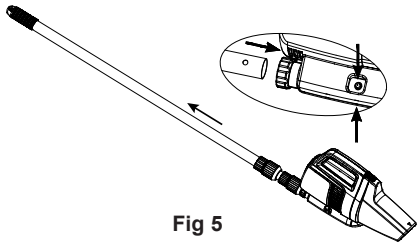


Fig 5

VIGTIGT

Sugeapparatet virker ikke, medmindre det er nedsænket i vand. Hvis vandet strømmer fra siderne af sugeapparatet, betyder det at det virker ordentligt.

GEM DENNE VEJLEDNING

Betjeningsvejledning:

1. Sørg først for, at ladestikket er ordentligt dækket til med gummiklappen. Se Fig. 6. Tryk først på tænd/sluk-knappen, hvorefter batteriindikatoren lyser. Sæt derefter sugemaskinen i vandet. Se Fig. 6.1.
Når produktet bruges, falder batteriets lysindikator, hvilket viser batteriets status. Når batteriets lysindikatoren blinker med ét lys, skal produktet genoplades med det samme. Hvis det ikke gøres på denne måde, blinker lyset i et par minutter, sugemotoren stopper og lysindikatoren slukker. Se Fig. 6.2. Tryk på tænd/sluk-knappen for, at se batteriets opladningsstatus.
Bemærk: Sluk altid tænd/sluk-knappen, når produktet ikke er i brug eller hvis produktet ikke skal bruges i længere tid, så batteriet ikke beskadiges.

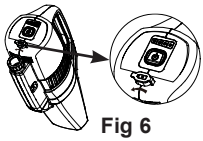


Fig 6

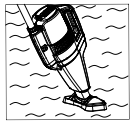


Fig 6.1

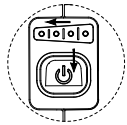


Fig 6.2

2. "Støvsug" omhyggeligt overfladen af spabadet eller swimmingpool, for at fjerne snavset.
3. Kontroller og tøm regelmæssigt mikro-filterposen under og efter hver brug.
4. Udfør ovenstående installationstrin i omvendt rækkefølge, for at fjerne og tømme mikro-filterposen.
Bemærk: Skyl kabinettet, dækslet og filterposerne med en haveslange før nedpakning.

Vedligeholdelse og Vinteropbevaring:

1. Sluk for sugeapparatet før rengøring, servicering og vedligeholdelse. Kontroller regelmæssigt alle komponenter for tegn på skade. Beskadigede dele skal straks udskiftes.
2. Skil sugeapparatet ad ved at følge installationsvejledningen i omvendt rækkefølge. Rengør alle komponenterne med vand, og sørg for de er ordentligt tørre inden de pakkes ned.
3. Produktet og delene skal opbevares på et tørt sted, med et kontrolleret temperatur på mellem 0º - 40ºC.
4. For at beskytte batteriet og forlænge dets levetid, skal det oplades, hvis det ikke skal bruges i længere tid. Sørg også for, at lade batteriet op hver 3. måned.
5. Den originale emballage kan anvendes til opbevaring.

PROBLEM	MULIGE LØSNINGER
SUGEAPPARATET VIRKER IKKE	• Oplad apparatet, og tænd det. Sørg for, at tænd/sluk-knappen er tændt. • Sørg for, at sugeapparatet er helt under vand.
APPARATET SUGER IKKE NOK	• Sørg for, at du bruger de rigtige filterposer, og at de er sat ordentligt i apparatet. • Kontroller og tøm filterposerne regelmæssigt under og efter hvert brug. • Se om der er sand eller andet skidt i sugeapparatet. • Se, om batteristrømmen er for lav. Hvis den er for lavt, skal batteriet lades op. • Kontakte Intex service agent.
APPARATET KAN IKKE OPLADES	• Slut først opladeren til stikkontakten, og tilslut derefter kablet til ladestikket på sugemaskinen. • Sørg for, at ladekablet er sat ordentligt i ladestikket, og at lysindikatoren lyser.
PRODUKTET RENSER IKKE POOLEN	• Se, om batteristrømmen er for lav. Hvis den er for lavt, skal batteriet lades op. • Brug det rigtige mundstykke: Brug det store børstemundstykke til flade åbne overflader og det smalle mundstykke til hjørner, trin og ujævne overflader. • Brug den rigtige filterpose. Se afsnittet "Installation". • Sørg for, at mundstykket er tæt på overfladen, som det skal rengøre, og at det bevæges langsomt under rengøringen. • Børsterne på børstemundstykket er slidte. Skift børstemundstykket med et nyt. • Ved rengøring af stædige pletter i poolen, anbefales det at tømme poolen og skrubbe væggen med mildt rengøringsmiddel.

GEM DENNE VEJLEDNING

Begrænset Garanti

Din ZR200 Genopladelig Sugemaskine til Pool er blevet produceret af det højeste kvalitets materialer og håndværk. Alle Intex-produkter er blevet kontrolleret og er fri for defekter ved deres afsendelse fra fabrikken. Denne begrænsede garanti gælder udelukkende til ZR200 Genopladelig Sugemaskine til Pool.

Denne begrænsede garanti er et tillæg til, og ikke en erstatning for, dine juridiske rettigheder og retsmidler. I tilfælde, hvor denne garanti er i modstrid med dine juridiske rettigheder, prioriteres dine rettigheder. For eksempel yder forbrugerlovgivning i hele EU lovpligtig garantirettigheder ud over dækningen, du for af denne begrænsede garanti: Du kan læse mere om den EU-dækkende forbrugerlovgivning på det europæiske forbrugercenter på http://ec.Europa.EU/consumers/ECC/contact_en/htm.

Bestemmelserne i denne begrænsede garanti gælder kun for den oprindelige køber og kan ikke overdrages. Denne begrænsede garanti gælder i en periode på ét (1) år fra købsdatoen. Gem den originale kvittering sammen med denne brugsanvisning som dokumentation for køb af produktet ved fremsættelse af krav under garantien; i modsat fald bortfalder den begrænsede garanti.

Hvis du finder en fabrikationsfejl i denne garantiperiode på ét (1) år, bedes du kontakte et af Intex' servicecentre som findes på den separate oversigt over autoriserede servicecentre. Servicecenteret afgør, om garantikravet kan gøres gældende. Hvis varen er dækket af bestemmelserne i garantien, repareres eller udskiftes varen, med den samme eller tilsvarende vare (efter Intexs eget valg), uden beregning.

Udover denne garanti, og andre juridiske rettigheder i dit land, er ingen yderligere garantier underforstået. I omfanget, hvor det er muligt i dit land, er Intex under ingen omstændigheder ansvarlig for dig eller nogen tredjepart for direkte eller indirekte skader, som følge af brugen af din ZR200 Genopladelig Sugemaskine til Pool, eller Intexs eller deres agenters og medarbejdernes handlinger (herunder fremstilling af produktet). Nogle lande, eller juridiske områder tillader ikke udelukkelsen eller begrænsningen af tilfældige eller følgeskader, derfor kan ovenstående begrænsning eller udelukkelse ikke nødvendigvis være gældende for dig.

Bemærk venligst, at denne begrænsede garanti ikke gælder i følgende tilfælde:
- Hvis ZR200 Genopladelig Sugemaskine til Pool forsømmes, bruges på unormal vis, udsættes for en ulykke, ukorrekt betjening, forkert spænding eller strøm, der er i strid med instruktionerne, forkert vedligeholdelse eller opbevaring;
- Hvis ZR200 Genopladelig Sugemaskine til Pool beskadiges pga. omstændigheder, der er uden for Intexs kontrol, herunder, men ikke begrænset til, almindelig slidtage og skader, som følge af brand, oversvømmelse, frysning, regn eller andre miljømæssige kræfter;
- Dele og komponenter, der ikke sælges af Intex; og/eller.
- Uautoriserede ændringer, reparationer eller adskillelse af ZR200 Genopladelig Sugemaskine til Pool af nogen andre end Intexs servicepersonale.

Personskade eller tingsskade er ikke omfattet af denne garanti.

Læs vejledningen grundigt, og følg alle instruktioner om betjening og vedligeholdelse af din ZR200 Genopladelig Sugemaskine til Pool. Kontrollér altid luftmadrassen, før du bruger den. Din begrænsede garanti kan annulleres hvis instruktionerne ikke følges.

©2023 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.
®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/**Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801** • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/**Intex Trading B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB Roosendaal – The Netherlands** • Distributed in the UK by **Unitex Service (UK) Limited, 21 Holborn Viaduct, London EC1A 2DY, UK.**
www.intexcorp.com

INTEX®

GEM DENNE VEJLEDNING

INTEX® INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA

ZR200 Akumulatorowy Odkurzacz do Basenów

Modele CL2508I 7.2V ⎓ IPX8 MAKSYMALNA TEMPERATURA WODY 35 ST.C.

PRZECZYTAJ I PRZESTRZEGAJ WSZYSTKICH INSTRUKCJI PRZED UŻYCIEM TEGO PRODUKTU

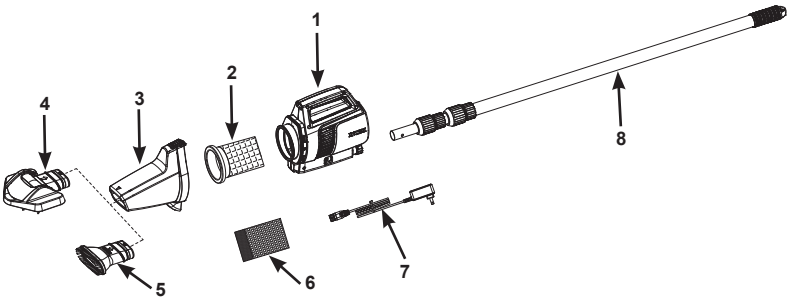
⚠ OSTRZEŻENIE

- Montaż i demontaż tylko przez osoby dorosłe. Ten produkt nie jest zabawką.
- Urządzenie nie powinno być używane przez **dzieci**. Dzieci nie powinny wykonywać przy urządzeniu czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i użytkowanie nie powinno być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Urządzenie musi być zasilane wyłącznie z obwodu napięcia bardzo niskiego bez uziemienia funkcjonalnego (SELV), napięciem podanym na urządzeniu.
- Nie używać w przypadku jakichkolwiek uszkodzeń urządzenia. Uszkodzone części należy natychmiast wymieniać.
- Ten odkurzacz wytwarza podciśnienie (zasysanie). Włosy, luźną odzież, palce i wszystkie inne części ciała należy trzymać z dala od otworów i poruszających się części.
- Należy używać wyłącznie akcesoriów i części zamiennych określonych w niniejszej instrukcji.
- W przypadku długotrwałego przechowywania, nigdy nie należy zostawiać urządzenia podłączonego do kontaktu.
- Po wyłączeniu lub rozładowaniu się akumulatora nigdy nie należy zostawiać urządzenia w wodzie.
- Urządzenia nie należy używać do rozruchu basenu (początek sezonu). Urządzenie zaprojektowano do wykonywania rutynowych, ogólnych czynności konserwacyjnych w basenie lub spa. Nie należy go używać do usuwania dużych ilości zanieczyszczeń nagromadzonych przez dłuższy czas – urządzenie nie jest przeznaczone do sprzątania przed rozruchem basenu na początku sezonu.
- Urządzenie zostało zaprojektowane do użytku pod wodą; w celu prawidłowego działania musi być zanurzone. Urządzenia nie należy używać jako odkurzacza ogólnego użytku.
- Urządzenia nie należy używać bez założonego worka filtrującego i/lub bez pokrywy korpusu odkurzacza.
- Nie należy zasysać ostrych przedmiotów, ponieważ mogłyby one uszkodzić worek filtrujący.
- Nie należy zasysać substancji toksycznych lub łatwopalnych lub łatwopalnych cieczy takich jak benzyna. Nie używać w pobliżu miejsc występowania oparów łatwopalnych lub wybuchowych.
- Nigdy nie wkładać i nie wrzucać przedmiotów do otworów w urządzeniu. Wszystkie otwory należy oczyszczać z liści, zanieczyszczeń i wszystkiego, co może zmniejszać przepływ wody.
- Przed czyszczeniem, serwisowaniem, wymianą worka filtrującego lub rutynową konserwacją należy zawsze wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania.
- Nie ładuj produktu uszkodzoną ładowarką.
- Ładowanie urządzenia powinno się odbywać w pomieszczeniu, w czystym i suchym miejscu. Urządzenie należy chronić przed deszczem i ekstremalnymi temperaturami. W czasie ładowania nie należy dotykać urządzenia mokrymi rękoma. Urządzenia nie należy nigdy jednocześnie ładować i używać.
- Ten produkt zawiera szczelne, niewymienialne akumulatory niklowo-wodorkowe (Ni-MH). Nie należy wyrzucać produktu do zwykłego śmietnika, strumienia odpadów komunalnych lub ognia, ponieważ bateria może wycieknąć lub wybuchnąć. Baterie należy zawsze utylizować zgodnie z obowiązującymi lokalnie przepisami i rozporządzeniami.
- Pompa służy wyłącznie do użytku dla celów wskazanych w niniejszej instrukcji.
- Operacje ładowania należy przeprowadzać zgodnie z instrukcjami zawartymi w sekcji "Ładowanie akumulatora".

PRZESTRZEGAJ TYCH ZASAD I INSTRUKCJI ABY UNIKNĄĆ ZNISZCZENIA MIENIA I OBRAŻEŃ.

ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ

LISTA CZĘŚCI



UWAGA: Rysunki mają charakter poglądowy, mogą się różnić od aktualnej wersji produktu. Nie zachowano skali.

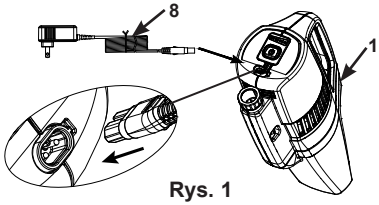
NUMER CZĘŚCI	OPIS	ILOŚĆ	NUMER PRODUCENA
1	KORPUS ODKURZACZA Z NIEWYMIENNYM AKUMULATOREM	1	13269
2	WOREK FILTRUJĄCY Z USZCZELKĄ	1	13268
3	POKRYWA ODKURZACZA	1	13275
4	DUŻA SZCZOTKA ODKURZACZA	1	13271
5	SSAWKA ODKURZACZA	1	13272
6	WOREK MIKRO-FILTRUJĄCY	1	13253
7	ŁADOWARKA	1	13274
8	ALUMINIOWY TRZONEK TELESKOPOWY	1	13270

Informacje ogólne:

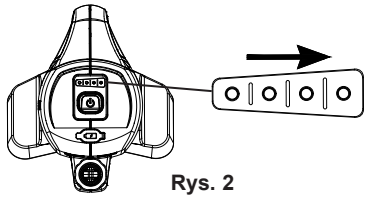
- Pełne naładowanie zajmuje około 5-6 godzin i pozwala na około 100 minut działania.
- Przed rozpoczęciem ładowania należy się upewnić, że gniazdo ładowania w urządzeniu jest suche.

Ładowanie baterii:

1. Podłącz ładowarkę do głównego gniazdka elektrycznego, a drugi koniec do gniazda ładowania odkurzacza **(1)**. Patrz rys. 1. Zaświeci się kontrolka świetlna.
2. Podczas ładowania kontrolka baterii będzie migać i świecić zgodnie z poziomem naładowania baterii. Cztery kontrolki wskazują pełne naładowanie; trzy kontrolki wskazują dobre naładowanie; 2 kontrolki wskazują niski poziom naładowania, a jedna migająca kontrolka wskazuje, że baterię należy naładować. Patrz rys. 2.
   Uwaga: Przed pierwszym użyciem lub po dłuższym przechowywaniu, urządzenie należy przedtem ładować przez 6 godzin.



Rys. 1

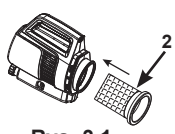


Rys. 2

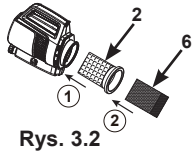
ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ

Instalacja:

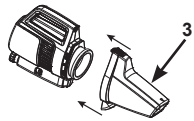
1. Worek filtrujący z uszczelką **(2)** włożyć do korpusu odkurzacza **(1)**. Patrz rys. 3.1. Do odkurzania drobnych elementów: włóż worek z mikrofiltrem **(6)** do worka filtrującego z uszczelką **(2)**, upewniając się, że worek z mikrofiltrem „owija" uszczelkę worka filtrującego **(2)**. Następnie włóż cały worek filtrujący wraz z workiem z mikrofiltrem do korpusu odkurzacza.Patrz rys. 3.2.
2. Zainstaluj pokrywę odkurzacza **(3)** na odkurzaczu **(1)**. Patrz rys. 3.3.
   Uwaga: Podczas zdejmowania osłony korpusu przyssawki **(3)** naciśnij przycisk sprężynowy, aby zwolnić osłonę korpusu przyssawki. Patrz rys. 3.4.



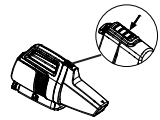
Rys. 3.1



Rys. 3.2

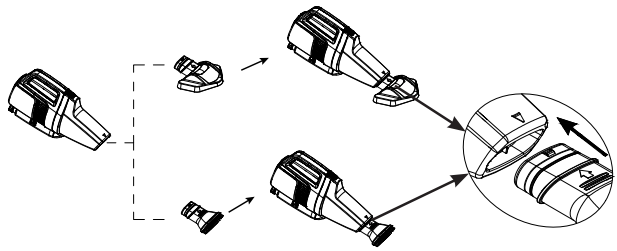


Rys. 3.3



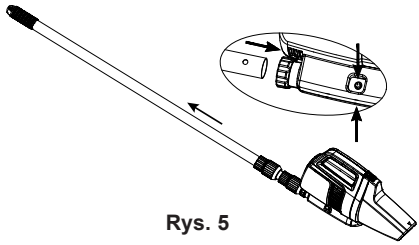
Rys. 3.4

3. Dołącz pożądany element do pokrywy odkurzacza. Patrz rys. 4.
   Uwaga: Upewnij się, że strzałka na pokrywie korpusu odkurzacza **(3)** zgadza się ze strzałką na głowicy szczotki podciśnieniowej **(4)** lub dyszy podciśnieniowej **(5)**.



Rys. 4

4. Założyć trzonek aluminiowy **(8)** przez wciśnięcie przycisków sprężynowych i włożenie go w rękojeść w korpusie odkurzacza **(1)**. Sprawdzić, czy przyciski „wyskoczyły" w otworach. Wyregulować długość trzonka przez odblokowanie go, rozsunięcie i ponowne zablokowanie poszczególnych części. Patrz rys. 5.



Rys. 5

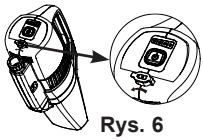
WAŻNE

Jeśli korpus odkurzacza nie zostanie zanurzony w wodzie, odkurzacz nie włączy się. Przepływ wody po bokach korpusu odkurzacza oznacza, że urządzenie działa.

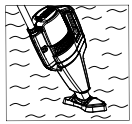
ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ

Opcje zamontowania stacjonarnego:

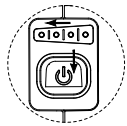
1. Upewnij się, że gniazdo ładowania jest bezpiecznie przykryte gumową klapką. Patrz rys. 6. Najpierw naciśnij przycisk zasilania, zapali się wtedy kontrolka baterii. Następnie umieść próżnię w wodzie. Patrz rys. 6.1.
   W miarę użytkowania urządzenia wskaźnik baterii będzie się zmniejszał, pokazując aktualny stan baterii. Gdy wskaźnik baterii miga jedną kontrolką, należy natychmiast naładować urządzenie. Jeśli tego nie zrobisz, kontrolka będzie migać przez kilka minut, silnik odkurzacza zatrzyma się, a lampka kontrolna zgaśnie. Patrz rys. 6.2. Naciśnij przycisk zasilania, aby wyświetlić stan naładowania baterii.
   Uwaga: Zawsze wyłączaj przycisk zasilania, gdy urządzenie nie jest używane lub podczas długotrwałego przechowywania, aby zapobiec uszkodzeniu baterii.



Rys. 6



Rys. 6.1



Rys. 6.2

2. Aby usunąć odpady, powierzchnię spa lub basenu należy starannie „przemiatać".
3. W czasie użytkowania oraz po użyciu należy regularnie sprawdzać i opróżniać worek filtrujący/mikro-filtrujący.
4. Aby wyjąć i opróżnić worek filtrujący/mikro-filtrujący, wystarczy odwrócić procedurę instalacji opisaną powyżej.
   Uwaga: Przed ponownym złożeniem korpus odkurzacza, pokrywę i worki filtrujące należy wypłukać wężem ogrodowym.

Konserwacja i przechowywanie:

1. Przed czyszczeniem, serwisowaniem i czynnościami konserwacyjnymi odkurzacz należy wyłączyć. Wszystkie podzespoły należy regularnie kontrolować pod kątem oznak uszkodzenia. Uszkodzone części należy natychmiast wymieniać.
2. Aby rozmontować odkurzacz, wystarczy wykonać instrukcje dotyczące instalacji na odwrót i w odwrotnej kolejności. Przed schowaniem wszystkie podzespoły należy wyczyścić wodą, a potem upewnić się, że są one całkowicie suche.
3. Produkt i akcesoria należy przechowywać w suchym miejscu o temperaturze kontrolowanej w przedziale 0º – 40ºC (32º – 104ºF).
4. Aby chronić i przedłużyć żywotność akumulatora, przed długotrwałym przechowywaniem należy się upewnić, że akumulator jest naładowany. Następnie należy go ładować co 3 miesiące.
5. Do przechowywania użyj oryginalnego opakowania.

PROBLEM	MOŻLIWE ROZWIĄZANIE
ODKURZACZ NIE DZIAŁA	• Naładować urządzenie, a potem włączyć zasilanie. Upewnij się, że przycisk zasilania jest włączony. • Korpus odkurzacza trzymać pod wodą.
SŁABE ZASYSANIE	• Wybrać odpowiedni worek filtrujący i poprawnie go zainstalować. • W czasie użytkowania oraz po użyciu regularnie sprawdzać i opróżniać worek filtrujący. • Sprawdzić, czy w odkurzaczu nie ma pisku lub innych osadów. • Sprawdź, czy moc baterii nie jest zbyt niska. Jeśli jest za niska, naładuj ją. • Skontaktuj się z serwisem firmy Intex.
ŁADOWANIE NIE POWIODŁO SIĘ	• Najpierw podłącz ładowarkę do głównego gniazdka elektrycznego, a następnie podłącz kabel do gniazda ładowania korpusu odkurzacza. • Upewnij się, że kabel ładowarki jest prawidłowo włożony do gniazda ładowania, kontrolka powinna się świecić.
NIE MOŻNA CZYŚCIĆ ŚCIAN BASENU	• Sprawdź, czy moc baterii nie jest zbyt niska. Jeśli jest za niska, naładuj ją. • Użyj odpowiedniej głowicy ssącej: użyj dużej głowicy szczotki podciśnieniowej do płaskich, otwartych powierzchni, a dyszy głowicy ssącej do narożników, stopni i nierównych powierzchni. • Użyj odpowiedniego worka filtrującego, patrz rozdział „Instalacja". • Upewnij się, że głowica odkurzająca lub nasadka znajdują się blisko powierzchni ściany lub podłogi oraz zmniejsz ruch i prędkość zamiatania podczas odkurzania. • Włosie szczotki podciśnieniowej jest zużyte, wymień główkę szczotki na nową. • W przypadku ciężkich plam na ścianie basenu, zaleca się opróżnienie basenu i wyszorowanie ściany łagodnym detergentem.

ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ

Gwarancja

Zakupiona przez Ciebie ZR200 Akumulatorowy Odkurzacz do Basenów została wykonana z najwyższej jakości materiałów, przy zachowaniu wysokiej jakości wykonania. Przed opuszczeniem fabryki wszystkie produkty Intexu zostały sprawdzone. Gwarancja dotyczy wyłącznie ZR200 Akumulatorowy Odkurzacz do Basenów firmy Intex.

Niniejsza gwarancja jest dodatkiem, a nie substytutem Twoich praw i środków prawnych. Do tego stopnia, że gwarancja jest niezgodna z jakimikolwiek prawami, to biorą one priorytet. Na przykład, prawa konsumentów w całej Unii Europejskiej mogą zapewnić ustawowe prawa gwarancyjne poza zasięgiem ograniczonej gwarancji:Aby uzyskać informacje na temat praw konsumentów całej UE, prosimy odwiedzić stronę internetową Europejskie Centrum Konsumenckie w http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en/htm.

Warunki tej gwarancji dotyczą wyłącznie pierwszego nabywcy. Praw gwarancyjnych nie można przekazywać innym osobom. Gwarancja jest ważna przez (1) rok od daty zakupu. Zatrzymaj dowód zakupu urządzenia wraz z instrukcją jako, że bez niego gwarancja jest nieważna.

Jeśli stwierdziłeś wady swojego urządzenia w trakcie trwania gwarancji, skontaktuj się z centrum serwisowym z listy „Autoryzowane centra serwisowe". Serwis ustali zasadność reklamacji. Jeżeli produkt jest zwrócony do punktu serwisowego, pracownicy centrum serwisowego sprawdzą produkt i stwierdzą zasadność reklamacji. Jeżeli produkt jest objęty gwarancją zostanie naprawiony lub wymieniony na taki sam lub podobny produkt (decyzja Intexu) bez dodatkowych opłat.

Inne niż w niniejszej gwarancji, a inne prawa w swoim kraju, żadne dalsze gwarancje nie są regulowane. Do tego stopnia, że w Twoim kraju, w żadnym wypadku Intex nie bierze odpowiedzialności wobec Państwa za bezpośrednie lub pośrednie szkody wynikające z użytkowania Twojego ZR200 Akumulatorowy Odkurzacz do Basenów ani Intex lub jej agentów i pracowników (w tym wytwarzania produktu). Niektóre kraje lub jurysdykcje nie dopuszczają wyłączenia lub ograniczenia szkód przypadkowych lub wynikowych, więc powyższe ograniczenia lub wyłączenia mogą nie mieć zastosowania.

Musisz wziąć pod uwagę, że ta gwarancja nie jest zasadna w określonych przypadkach:
- Jeśli ZR200 Akumulatorowy Odkurzacz do Basenów podlega zaniedbaniu, nieprawidłowemu użyciu lub zastosowaniu, wypadkowi, niewłaściwej obsłudze, niewłaściwemu podłączeniu do prądu w niezgodzie z instrukcją obsługi, niewłaściwej konserwacji lub przechowywaniu;
- Jeśli ZR200 Akumulatorowy Odkurzacz do Basenów podlegają uszkodzeniu przez okoliczności niezależne od Intexu, w tym, ale nie ograniczając się do innych zewnętrznych sił środowiskowych, zużycia i uszkodzeń spowodowanych przez ekspozycję na ogień, powódź, zamrażanie, deszcz;
- Części i komponentów nie sprzedawanych przez Intex; i/lub.
- Nieautoryzowane modyfikacje, naprawy lub demontaż ZR200 Akumulatorowy Odkurzacz do Basenów przez osoby inne niż personel serwisowy Intexu.

Uszkodzenia ciała lub przedmiotów wartościowych również nie są objęte gwarancją.

Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi i przestrzegaj zaleceń dotyczących właściwej eksploatacji twojego ZR200 Akumulatorowy Odkurzacz do Basenów. Zawsze należy sprawdzić produkt przed użyciem. Twoja gwarancja może być nieważna jeżeli instrukcje nie są przestrzegane.

©2023 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.
®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/**Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801** • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/**Intex Trading B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB Roosendaal – The Netherlands** • Distributed in the UK by **Unitex Service (UK) Limited, 21 Holborn Viaduct, London EC1A 2DY, UK.**
www.intexcorp.com

INTEX®

ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ

INTEX® ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

ZR200 Аккумуляторный Пылесос для Бассейна

Модель CL2508I 7.2V ⎓ IPX8 МАКС. ТЕМПЕРАТУРА ВОДЫ 35°

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ И ТЩАТЕЛЬНО СЛЕДУЙТЕ ВСЕМ ЕЕ ПРЕДПИСАНИЯМ

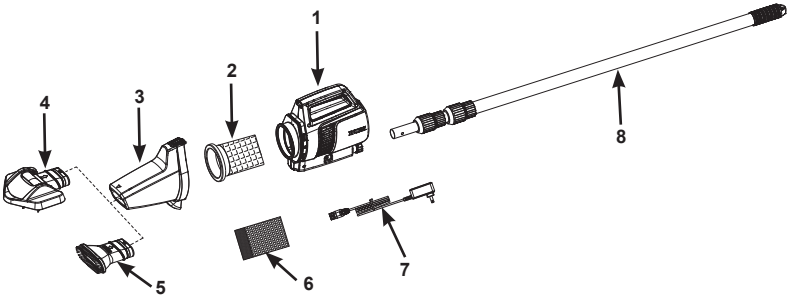
⚠ ВНИМАНИЕ

- Монтаж и демонтаж бассейна должны производить только взрослые. Данная продукция не является игрушкой.
- Это устройство запрещено использовать **детям**. Не позволяйте детям выполнять очистку и техническое обслуживание устройства.
- Не рекомендуется позволять детям играть с изделием. Чистка и обслуживание не должно осуществляться детьми без контроля взрослых.
- Для питания должно использоваться только безопасное сверхнизкое напряжение в соответствии с маркировкой на устройстве.
- Не используйте устройство, если оно повреждено. Немедленно заменяйте поврежденные части.
- Пылесос создает всасывающий поток. Избегайте контакта волос, элементов одежды, пальцев и других частей тела с отверстиями и движущимися деталями.
- Используйте только аксессуары и сменные детали, перечисленные в данном руководстве.
- Никогда надолго не оставляйте устройство включенным в розетку электросети.
- Не оставляйте выключенное или разряженное устройство в воде.
- Не используйте устройство для чистки бассейнов в начале сезона. Устройство предназначено для повседневного обслуживания бассейнов и гидромассажных ванн. Не используйте устройство для удаления более плотных загрязнений, например скопившихся к началу купального сезона.
- Устройство предназначено для эксплуатации под водой и для надлежащей работы должно быть погружено. Не используйте устройство в качестве обычного пылесоса.
- Не используйте устройство без мешочного фильтра и/или кожуха.
- Избегайте попадания в устройство острых предметов: это может привести к повреждению мешочного фильтра.
- Не используйте для сбора токсичных веществ, легковоспламеняющихся или горючих жидкостей, таких как бензин, и не эксплуатируйте устройство поблизости от источников горючих или легковоспламеняющихся паров.
- Не вставляйте и не роняйте предметы в отверстия на устройстве. Следите за тем, чтобы отверстия были свободны от листьев и иных загрязнений, препятствующих потоку воды.
- Перед очисткой, обслуживанием, заменой мешочного фильтра и иными действиями всегда выключайте устройство и отключайте его от сети.
- Не заряжайте изделие с помощью неисправного зарядного устройства.
- Заряжайте устройство в сухом и чистом помещении. Не оставляйте устройство под дождем, не подвергайте воздействию предельных температур и не прикасайтесь к устройству влажными руками во время зарядки. Никогда не заряжайте устройство во время его эксплуатации.
- Данное изделие содержит герметичные несменные никель-металгидридные (Ni-MH) аккумуляторы. Не выкидывать изделие в обычное мусорное ведро, контейнер с бытовыми отходами и не бросать в огонь, т.к. встроенная батарейка может дать течь или взорваться. Выполняйте утилизацию аккумуляторов в соответствии с требованиями местного законодательства.
- Включать штепсельную вилку в розетку только после установки продукта.
- Процесс зарядки должен выполняться в соответствии с инструкциями в разделе «Зарядка аккумулятора».

СЛЕДУЙТЕ ЭТИМ ПРАВИЛАМ И ВСЕМ ИНСТРУКЦИЯМ, ДАБЫ ИЗБЕЖАТЬ МАТЕРИАЛЬНОГО УЩЕРБА ИЛИ ИНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ.

СОХРАНЯЙТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ

СПИСОК ДЕТАЛЕЙ



ПРИМЕЧАНИЕ: Чертёж демонстрируется в качестве наглядной иллюстрации. Размеры могут не совпадать с реальными. Выполнено не в масштабе.

И° АРТИКУЛА	ОПИСАНИЕ	ШТ	ÄРТИКУЛ
1	КОРПУС ПЫЛЕСОСА С НЕСЪЕМНЫМ АККУМУЛЯТОРОМ	1	13269
2	МЕШОЧНЫЙ ФИЛЬТР С ПРОКЛАДКОЙ	1	13268
3	КРЫШКА ВАКУУМНОГО КОРПУСА	1	13275
4	БОЛЬШАЯ ВАКУУМНАЯ ЩЕТКА	1	13271
5	ВАКУУМНАЯ НАСАДКА	1	13272
6	МЕШОЧНЫЙ МИКРОФИЛЬТР	1	13253
7	ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО	1	13274
8	ТЕЛЕСКОПИЧЕСКАЯ АЛЮМИНИЕВАЯ ТРУБКА	1	13270

Примечание:

- Полная зарядка занимает около 5-6 часов и обеспечивает около 100 минут непрерывной работы.
- Перед зарядкой убедитесь, что зарядный разъем на устройстве сухой.

Зарядка аккумулятора:

1. Подключите зарядное устройство к розетке электросети и к зарядному разъему на корпусе пылесоса **(1)**. См. рис. 1. Индикатор начнет светиться.
2. Во время зарядки индикатор аккумулятора будет мигать и светиться в зависимости от оставшегося заряда. Четыре индикатора указывают на полный заряд, три индикатора указывают на хороший заряд, два индикатора указывают на низкий заряд, а один мигающий индикатор указывает на то, что аккумулятор необходимо зарядить. См. рис. 2.
   Примечание: При первом использовании или после длительного хранения устройство необходимо зарядить в течение 6 часов.

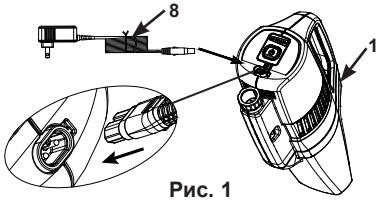


Рис. 1

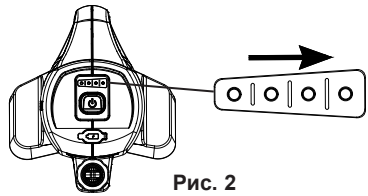


Рис. 2

СОХРАНЯЙТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ

Монтаж:

1. Вставьте мешочный фильтр с прокладкой **(2)** в корпус пылесоса **(1)**. См. рис. 3.1. Для всасывания мелких частиц вставьте мешочный микрофильтр **(6)** в мешочный фильтр с прокладкой **(2)**, убедившись, что мешочный микрофильтр охватывает прокладку мешочного фильтра **(2)**. Затем поместите весь мешочный фильтр с микрофильтром в корпус пылесоса. См. рис. 3.2.
2. Установите крышку вакуумного корпуса **(3)** на вакуумный корпус **(1)**. См. рис. 3.3. **Примечание:** При снятии крышки с корпуса пылесоса **(3)** нажмите пружинный фиксатор, чтобы освободить крышку. См. рис. 3.4.

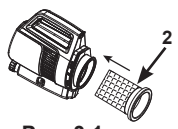


Рис. 3.1

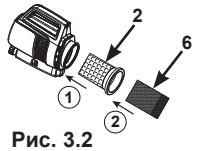


Рис. 3.2

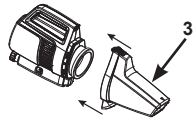


Рис. 3.3

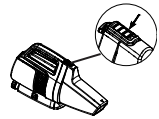


Рис. 3.4

3. Подсоедините чистящую головку по выбору к крышке вакуумного корпуса. См. рис. 4. **Примечание:** Убедитесь, что стрелка на крышке корпуса пылесоса **(3)** соответствует стрелке на вакуумной щетке **(4)** или вакуумной насадке **(5)**.

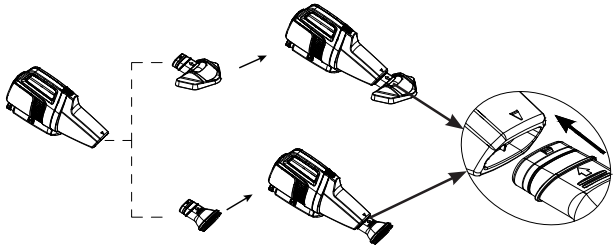


Рис. 4

4. Прикрепите алюминиевую трубку **(8)**. Для этого нажмите пружинный фиксатор и вставьте трубку в держатель на корпусе пылесоса **(1)**. Убедитесь, что концы пружинного фиксатора закреплены в отверстиях. Для регулировки длины трубки по отдельности разблокируйте, выдвиньте и заблокируйте каждую секцию.См. рис. 5.

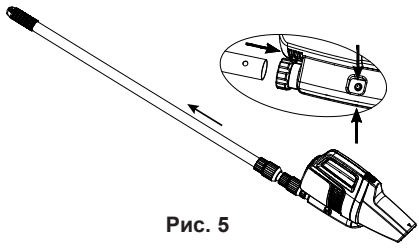


Рис. 5

ВНИМАНИЕ

Пылесос не будет работать, если его корпус не погружен под воду. Если из боковых отверстий корпуса пылесоса поступают потоки воды, устройство работает.

СОХРАНЯЙТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ

Эксплуатации:

1. Прежде всего убедитесь, что зарядный разъем надежно закрыт резиновой заглушкой. См. рис. 6. Нажмите кнопку питания, начнет светиться индикатор аккумулятора. Затем поместите пылесос в воду. См. рис. 6.1.
   По мере использования устройства индикатор аккумулятора будет уменьшаться, показывая уровень заряда. Когда будет мигать только один индикатор, необходимо немедленно зарядить устройство. Если этого не сделать, индикатор будет мигать в течение нескольких минут, двигатель пылесоса остановится и индикатор погаснет. См. рис. 6.2. Нажмите кнопку питания, чтобы увидеть уровень заряда аккумулятора.
   Примечание: Во избежание повреждения аккумулятора всегда выключайте питание, когда устройство не используется, а также во время длительного хранения.

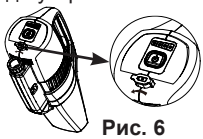


Рис. 6

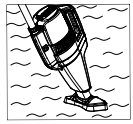


Рис. 6.1

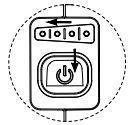


Рис. 6.2

2. Осторожно удалите загрязнения с поверхности гидромассажной ванны или бассейна.
3. Во время каждого использования и после него проверяйте состояние мешочного фильтра/мешочного микрофильтра и выполняйте очистку.
4. Для извлечения и очистки мешочного фильтра/мешочного микрофильтра выполните процедуру установки в обратном порядке.
   Примечание: Перед повторной сборкой промойте корпус пылесоса, кожух и мешочные фильтры из садового шланга.

Обслуживане и длительное хранение:

1. Перед очисткой и обслуживанием пылесос следует выключать. Регулярно проверяйте все детали на наличие повреждений. Немедленно заменяйте поврежденные части.
2. Для разборки пылесоса выполните инструкции по установке в обратном порядке. Перед хранением устройства промойте все детали водой и тщательно высушите их.
3. Храните продукт и принадлежности в сухом месте при температуре от 0º до 40ºC.
4. Чтобы защитить аккумулятор и продлить срок его службы, зарядите аккумулятор перед длительным хранением и заряжайте его каждые 3 месяца после этого.
5. Упаковка может быть использована для хранения.

ПРОБЛЕМА	ОЗМОЖНЫЕ РЕШЕНИЯ
ПЫЛЕСОС НЕ РАБОТАЕТ	• Зарядите устройство и включите его. Убедитесь, что питание включено. • Удерживайте корпус пылесоса под водой.
ПЛОХОЕ ВСАСЫВАНИЕ	• Выберите подходящий мешочный фильтр и установите его надлежащим образом. • Во время каждого использования и после него проверяйте состояние мешочного(ых) фильтра(ов) и выполняйте очистку. • Проверьте пылесос на наличие песка или загрязнений. • Проверьте уровень заряда аккумулятора. Если он слишком низкий, зарядите аккумулятор. • Свяжитесь с сервисным центром Intex.
УСТРОЙСТВО НЕ ЗАРЯЖАЕТСЯ	• Сначала подключите зарядное устройство к электрической розетке, затем подключите кабель к зарядному разъему на корпусе пылесоса. • Убедитесь, что кабель зарядного устройства надежно подключен к зарядному разъему. Индикатор должен светиться.
УСТРОЙСТВО НЕ ЧИСТИТ БАССЕЙН	• Проверьте уровень заряда аккумулятора. Если он слишком низкий, зарядите аккумулятор. • Используйте правильную вакуумную головку: большую вакуумную щетку для плоских открытых поверхностей и вакуумную насадку для углов, ступеней и неровных поверхностей. • Используйте правильный мешочный фильтр, см. раздел «Установка». • Убедитесь, что вакуумная головка или насадка находится близко к поверхности стенки или дна, и уменьшите размашистые движения и скорость во время всасывания. • Вакуумная щетка изношена, замените на новую. • При наличии сильных загрязнений на стенках бассейна рекомендуется опорожнить бассейн и очистить стенки мягким моющим средством.

СОХРАНЯЙТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ

Временная Гарантия

ZR200 Аккумуляторный Пылесос для Бассейна изготовлен квалифицированными мастерами с использованием материалов высочайшего качества. Все детали к насосу и фильтру были проверены на наличие брака, перед тем как выпустить их в продажу. Эта ограниченная гарантия применима только ZR200 Аккумуляторный Пылесос для Бассейна.

Эта ограниченная гарантия дополняет, а не заменяет Ваши законные права и средства правовой защиты. В случае, если эта гарантия противоречит Вашим законным правам, последние получают приоритет. Например, Закон о правах потребителя в странах Европейского Союза обеспечивает законные права в дополнение к страховому покрытию, которое Вы получаете благодаря этой ограниченной гарантии: для получения большей информации о Законе о правах потребителя в Европейском союзе, посетите сайт Европейского Потребительского Центра http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en/htm.

Обеспечение данной гарантии распространяется только на покупателей оригинального товара. Гарантия действительна в течении одного года с даты покупки. Храните чек на покупку вместе с этим руководством по пользованию, т.к. для доказательства покупки товара нужен, будет чек на покупку.

Если в течение двух (1) лет обнаружен производственный брак, свяжитесь с ближайшим сервисным центром Интекса, указанным на отдельной странице «Официальные сервисные центры». Если изделие подпадает под гарантийные условия, то Сервисный Центр заберёт его с целью исследования и обнаружения обоснованности претензии. Если изделие покрывается гарантией, то его Вам починят или заменят на такой же, или аналогичный (на усмотрение Интекс) товар абсолютно бесплатно.

Помимо этой гарантии и других законных прав в Вашей стране, другие гарантии не предполагаются. Ни при каких обстоятельствах Интекс не будет ответственен перед Вами или третьим лицом за прямой или случайный урон, являющийся следствием Ваших действий или действий работников Интекс (включая при производстве изделия). В некоторых странах или в судебной практике некоторых стран не разрешается оговорка об исключении или ограничении случайного или косвенного ущерба, поэтому вышеуказанное ограничение или исключение может к вам не относиться.

Учтите, что гарантия не распространяется на следующие случаи:
- Если повреждение ZR200 Аккумуляторный Пылесос для Бассейна является следствием халатного, чрезмерного использования или неправильного подключения и установки, несчастного случая, перепадов напряжения или действий, противоречащих инструкции, неверной транспортировки или хранения;
- Если повреждение ZR200 Аккумуляторный Пылесос для Бассейна произошло по независящим от Интекс причинам, включая проколы, разрывы, царапины или изнашивание, а так же вследствие пожара, наводнения, обледенения, дождя или других природных явлений;
- На составные части и детали, которые не выпускает Интекс.
- Если изделие изменяли, чинили или разбирали не сотрудники сервисного центра Интекс.

Гарантия не покрывает повреждения иного имущества владельца.

Внимательно прочитайте руководство для пользователя и следуйте инструкциям по правильной эксплуатации и обслуживания Вашего ZR200 Аккумуляторный Пылесос для Бассейна. Всегда проверяйте изделие перед использованием. Изделие не подлежит Временной гарантии в случае нарушения пунктов инструкции по эксплуатации.

Дата изготовления: дата указана на изделии или упаковке.
Срок службы: Производителем не определен. Сделано в Китае.

©2023 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.
®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/**Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801** • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/**Intex Trading B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB Roosendaal – The Netherlands** • Distributed in the UK by **Unitex Service (UK) Limited, 21 Holborn Viaduct, London EC1A 2DY, UK.**
www.intexcorp.com

INTEX®

СОХРАНЯЙТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ

INTEX® 操作说明书

ZR200 可充电式泳池清洁器

型号 **CL2508I 7.2V ⎓ IPX8** 最高水温 35°C

使用前请参阅并遵照所有说明

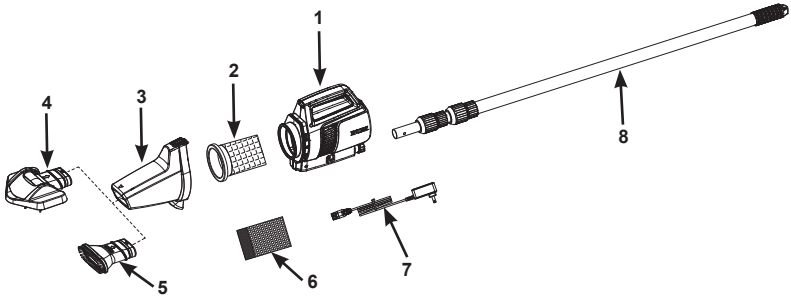
⚠ 警告

- 仅供成年人安装和拆卸。本产品不是玩具。
- 儿童切勿使用本产品。儿童请勿对产品进行清洗和维修。
- 儿童切勿将产品当玩具玩耍。如无成人看护，儿童请勿对产品进行清洗和维修。
- 必须根据产品标识，使用安全特低电压对产品进行充电。
- 产品有任何损坏时，请勿使用。如有损坏请立即更换。
- 产品在使用时会产生吸力。请将产品的吸尘口与移动部位远离头发，布头，手指或者身体的任何部位，以免发生危险。
- 更换配件时请使用说明书上所指定的配件。
- 在长期贮存时，请不要将清洁器插在插座上。
- 当电源开关没有被打开或者电池没电的情况下，请勿将产品放置于水中。
- 在每一季度刚开始使用水池或 spa 时，不适合使用本产品进行清洁。本产品功能主要针对水池或 spa 进行的日常维护，并不适合用于长期形成的重脏污清洁，比如水池或 spa 经过冬季储藏后，在新的季度重新开始使用时，因长期堆积而形成的重渍。
- 本产品仅适用于水下使用：操作时请一定要将产品浸入水中。请勿作为多功能清洁器使用。
- 在没有装入过滤袋或吸尘盖时，切勿使用本产品。
- 请勿吸取尖锐的物品，否则会损坏过滤袋。
- 请勿将本产品用于清洁有毒、易燃物质或其它可燃液体（例如汽油等）；请勿在易燃易爆的气体环境中使用。
- 请勿在产品的开口处插入或放入任何物品。去除吸尘口的树叶，碎片或者其它可能减缓水流的物品。
- 在清洗，维修，更换过滤袋或者其它日常维护时，请务必先关闭产品开关并拔掉电源插头。
- 请勿使用损坏的插头充电器为产品充电。
- 请在干净且干燥的室内对本产品进行充电。充电时，手湿勿碰。请勿将产品置于雨中或极端天气条件下。请勿在充电状态下使用。
- 本产品含密封不可更换的可充电镍氢电池。请勿将电池随意弃于垃圾桶内，河流中或者燃烧电池，以免电池泄漏或者爆炸。请按当地安全法规合法处置废弃电池。
- 使用此产品的目的仅限于说明书中所描述的。
- 充电操作应按照“电池充电”部分的说明进行。

请遵守以上规定及说明，以避免财产受损或产生其它伤害。

保存此说明书

零件清单



备注：插图均为示意图。可能与实际产品有偏差。请以实物为准。

编号	名称	数量	零件号码
1	清洁器本体（内置电池不可更换）	1	13269
2	过滤袋	1	13268
3	筒体盖	1	13275
4	刷头	1	13271
5	吸头	1	13272
6	脏污袋	1	13253
7	充电器	1	13274
8	伸缩铝杆	1	13270

概括：

- 本产品充满电需要 5-6 个小时：充满电的状态下，产品可以运行 100 分钟。
- 充电之前请确保充电端口处于干燥状态。

电池充电：

1. 将充电器插入主电源插座，另一端插入清洁器本体 (1) 的充电端口。见图 1。此时指示灯会亮起。
2. 充电期间，电量指示灯将根据电池剩余电量闪烁并亮起。指示灯常亮四个表示电池满电，三个表示电量良好；两个表示低电量，一个指示灯闪烁表示必须给电池充电。见图 2。
   备注：首次使用此产品或者是在长期储存后再次使用，必须在使用前对设备充电 6 小时。

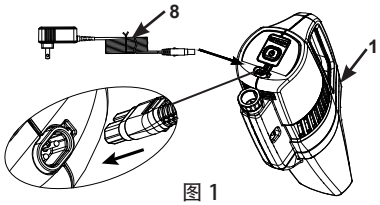


图 1

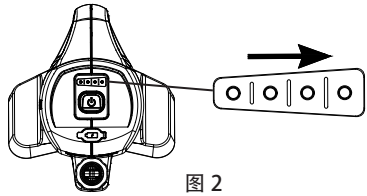


图 2

保存此说明书

安装步骤：

1. 将带有垫圈的过滤袋 (2) 装入清洁器本体 (1) 中。见图 3. 1。
   对于细小颗粒的抽吸：将脏污袋 (6) 装入过滤袋 (2) 中，确保脏污袋装入并套在过滤袋密封圈 (2) 上。然后将装有脏污袋的过滤袋装入筒体。见图 3. 2。
2. 将筒体盖子 (3) 连接到筒体 (1)。见图 3. 3。
   备注：按下弹簧弹簧按钮即可拆卸筒体盖 (3)。见图 3. 4。

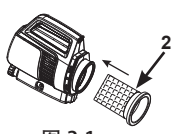


图 3.1

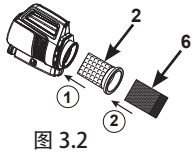


图 3.2

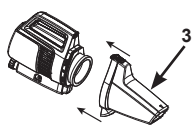
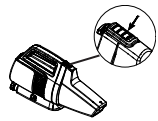
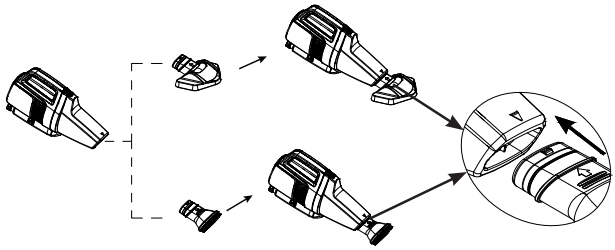


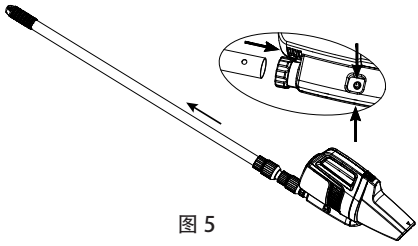
图 3.3


图 3.4

3. 选择所需要的水池刷头配件连接到筒体盖子。见图 4。
   备注：确保筒体盖 (3) 上的箭头与刷头 (4) 或者吸头 (5) 相匹配。


图 4

4. 按压弹簧销，将把手 (8) 插入清洁器本体 (1) 的手柄，确保弹簧销卡进卡槽中。如要调整把手长度，可以旋开把手上的旋钮，延伸把手，确认好长度后，再次将每一节锁紧。见图 5。


图 5

重要提示

如果清洁器没有浸入水中，产品将无法正常工作。产品正常工作时，有水流从产品侧面流出。

保存此说明书

操作说明：

1. 首先确保橡胶盖牢固盖住充电插座。见图 6。首先按下电源开关，电量指示灯亮起。然后将清洁器放入水中。见图 6. 1。
   随着此设备的使用，电量指示灯将随着电量降低而熄灭。当只有一颗指示灯在闪烁的时候，必须立刻为设备充电。若未及时给设备充电，清洁器电机将在指示灯闪烁几分钟后停止工作并熄灭指示灯。见图 6. 2。按下电源开关即可查看电池充电状态。
   备注：为防止损坏电池，不使用此设备或者长期存放此设备时，请务必关闭电源开关。

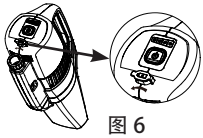


图 6

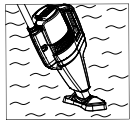


图 6.1

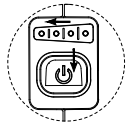


图 6.2

2. 小心轻刷 SPA 或者泳池表面即可去除杂物。
3. 每次使用时或者使用后，请定期检查并清空过滤袋 / 脏污袋。
4. 将上述安装步骤反向操作即可移除和清空过滤袋 / 脏污袋。
   备注：在重新安装使用前，请用水管冲洗清洁器，清洁器盖以及过滤袋。

保养及长期贮藏：

1. 请关闭清洁器电源进行清洗，维修及日常保养。请定期检查是否有配件坏损。如有损坏请立即更换。
2. 将安装步骤反向操作即可将过清洁器拆开。将所有的配件清洗干净，在贮藏前请确保所有配件都处于干燥状态。
3. 将产品及其配件贮藏在干燥及常温 0º – 40ºC (32º – 104ºF) 的地方。
4. 为了保护和延长电池的使用寿命，请确保在长期存储之前给电池充电，之后每三个月充一次电。
5. 原来的包装纸箱可作保存该产品之用。

故障	解决方法
清洁器不工作	• 将产品充电后打开电源开关。确保电源开关已打开。 • 将清洁器放置在水下。
清洁效果不佳	• 选择大小适合的过滤袋并且将其正确安装。 • 在使用时或使用后，检查并清空过滤袋。 • 检查清洁器是否被细沙或其它沉积物堵塞。 • 检查电量是否过低，如果是，请重新充电。 • 请联络 INTEX 客户服务中心。
充电无效	• 将充电器插入主电源插座后，将电源线连接到清洁器本体的充电端口。 • 确保充电线牢固插入充电插座，指示灯亮起。
清洁不干净	• 检查电量是否过低，如果是，请重新充电。 • 请使用正确刷头：平坦的表面使用大刷头，拐角，台阶以及凹凸不平的表面使用小刷头。 • 正确使用滤袋，详情请查看“安装”部分。 • 确保刷头要贴着池壁或水池底部，并降低产品刷洗的移动速度。 • 刷头的刷毛已被损坏，需要更换新的刷头。 • 对于池壁上的脏污，建议清空水池并用温和的洗涤剂擦洗池壁。

保存此说明书

质量保证

ZR200 可充电式泳池清洁器是采用最高质量的原料及工艺制造而成的。所有的 Intex 产品于出厂前都经过检测以确保在没有缺陷之情况下才出厂。本保证书条款范围仅适用于本产品。

此保证书为阁下提供了除原来享有的合法权利及补偿外的额外保障，且不影响阁下原来享有的合法权利。若此保证书中条款与阁下享有的任何合法权利相一致，阁下将优先享用原有的合法权利。例如，遍布欧洲的消费者法律为消费者提供额外的法定权利：欲知更多关于欧洲消费者法律的信息，请点击以下欧洲消费者中心网站：http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en/htm。

保证书条款范围只适用于原买家。从购买当天开始，本产品有效保证期为一年。请保留购买时之发票和此份说明书以作为购买时之依据，否则，此保证书将被视为无效。

若在保质期内发现 ZR200 可充电式泳池清洁器有缺陷，请与“官方售后服务中心”说明书列出之 INTEX 客户服务中心联络。如此充电式手提清洁器直接退回 INTEX 服务中心，中心将会对产品进行检测以确实阁下索偿之真确性。如果退回产品确实适用于保证书之条款范围内，中心将会免费进行维修或用相同或者同类产品（由 INTEX 决定）对阁下产品进行更换。

保证仅限于本保证书内之条款以及阁下所在地区所提供的其他权利。在当地法律法规之内，阁下或他人受到其他直接或连带情况下引至的损害，INTEX 或者 INTEX 雇员（包括产品生产者）将不负上述责任。一些国家或司法不允许对隐患或间接损害进行限定或排除，因此以上的限定或排除可能不适用于你。

请注意以下所列情况不在此保证书范围内：

- 该 ZR200 可充电式泳池清洁器由于疏忽，不正常使用，意外，不正确操作，不适宜电压或电流，不正确的维修与贮藏而造成的损耗。
- 该 ZR200 可充电式泳池清洁器由于任何超过 INTEX 所能控制的环境影响，包括但不只限于自然损耗或者由于火灾，水灾，冰雹和雨水及其他外部环境影响而造成损坏。
- 购买非 INTEX 生产的零部件。
- 由于他人而非 INTEX 客服中心人员未经授权而对此 ZR200 可充电式泳池清洁器作私自改装，维修以及拆除而造成的损耗。

因不正确的操作造成任何财产损失或人员伤害也概不负责。

关于如何正确操作和保养 ZR200 可充电式泳池清洁器，请详细阅读使用说明书并遵守使用守则。在使用前，请先检查产品。如没有按照说明书操作，保证书将会被视为无效。

©2023 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.
®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/**Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801** • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/**Intex Trading B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB Roosendaal – The Netherlands** • Distributed in the UK by **Unitex Service (UK) Limited, 21 Holborn Viaduct, London EC1A 2DY, UK.**
www.intexcorp.com

INTEX®

保存此说明书



Correct Disposal of this product
This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



Elimination appropriée du produit
Ce symbole signifie que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers dans l'Union européenne. Pour éviter tout dommage potentiel pour l'environnement ou la santé humaine résultant d'un dépôt incontrôlé de ce déchet, le recycler afin de favoriser une réutilisation durable des ressources matérielles. Pour rapporter votre appareil usagé, merci d'utiliser les systèmes de retour et de collecte ou de contacter le détaillant qui vous a vendu ce produit.



Deshacerse de los residuos de este producto
Esta etiqueta indica que este producto no podrá ser eliminado en la basura normal. Para prevenir posibles agresiones a la salud y al medio ambiente consulte donde deshacerse del producto según la normativa de su país. Para desechar el artículo utilice sistemas de reciclado o contacte con el minorista donde lo compro.



Korrekte Entsorgung dieses Produkts
Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit infolge unkontrollierter Abfollentsorgung zu verhindern, recyclen Sie verantwortungsvoll, um eine nachhaltige Wiederverwendung von Materialresourcen zu fördern. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.



INFORMAZIONI AGLI UTENTI
Ai sensi del Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014 "Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)".
Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 CM. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.



Correcte Verwijdering van dit product
Deze markering duidt erop dat dit product niet kan worden verwijderd met andere huishoudelijk afval binnen de EU. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, recycle deze op een verantwoordelijke manier om een houdbare hergebruik van materiele rijkdommen te stimuleren. Om uw gebruikte apparaat terug te brengen, gebruik de terugbreng- en verzamelpunten of neem contact op met de winkelier waar het product is aangekocht. Zij kunnen dit product terugnemen voor mileuveilige recycling.



Eliminação correta deste produto
Está marca indica que este produto não deveria ser descartado com outros aparelhos domésticos em toda UE. Prevenir possíveis danos ao ambiente ou a saúde humana do descontrole do descarte, e recicla para promover responsavelmente o sustentável re-uso das fontes materiais. Devolva seu dispositivo usado, favor usar o sistema de coletas ou contate a loja onde o produto foi comprado. Eles podem levar este produto para reciclagem e para segura ambiental.



Korrekt bortskaffelse af dette produkt
Dette symbol betyder, at inden for EU må dette produkt ikke bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald. For at forhindre eventuelle skader på miljøet eller menneskers helbred som følge af ukontrolleret bortskaffelse, recirkulér affaldet på ansvarlig vis med henblik på at fremme bæredygtig genanvendelse af materialeressourcer. Bortskaf derfor venligst dit brugte apparat ved at anvende de særlige indsamlingssystemer eller - faciliteter. Eller kontakt butikken, hvor produktet er købt.



Właściwe pozbycie się tego produktu
Ten symbol wskazuje, że ten produkt nie powinien być wyrzucany z innymi odpadami na terenie EU. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska czy ludzkiego zdrowia wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów odzyskuj surowce wtórne odpowiedzialnie by promować zrównoważone ponowne użycie zasobów materialnych. Jeżeli chcesz się pozbyć zużytego sprzętu udaj się do specjalnego punktu zbierania zużytego sprzętu lub skontaktuj się ze sklepem w którym produkt został zakupiony i a on przekaże zużyty sprzęt na bezpieczny recykling.



Правильная утилизация данного изделия
Данная маркировка указывает на то, что изделие не должно утилизироваться вместе с остальными бытовыми отходами по всему ЕС. Для предотвращения возможного причинения вреда окружающей среде или здоровью человека от неконтролируемой утилизации отходов подвергните его обязательной рециркуляции для поддержания рационального повторного использования материальных ресурсов. Для рециркуляции вашего использованного устройства используйте системы рециркуляции и сбора или обратитесь в розничный магазин, в котором данное изделие было приобретено. Они могут принять данное изделие для проведения безопасной для окружающей среды рециркуляции.